DESCON DEDRA PANSAM

PL Ogólne przepisy bezpieczeństwa
CZ Obecné bezpečnostní podmínky
SK Všeobecné bezpečnostné pokyny
LT Bendrosios saugumo nuostatos
LV Vispārējie drošības noteikumi
HU Általános biztonsági előírások
RO Norme generale de siguranță
SI Splošni varnostni predpisi
HR Opći sigurnosni propisi
BG Общи правила за безопасност

Dedra Exim Sp. z o.o.
05-800 Pruszków, ul. 3 Maja 8
Tel: (+48 / 22) 73-83-777
Fax: (+48 / 22) 73-83-779
www.dedra.pl
e-mail: Info@dedra.pl



PL OSTRZEŻENIE. Przeczytać wszystkie ostrzeżenia oznaczone symbolem ⚠ i wszystkie instrukcje.
Nieprzestrzeganie podanych niżej ostrzeżeń i wskazówek dotyczących bezpieczeństwa może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru lub poważnych obrażeń.
Zachować wszystkie ostrzeżenia i instrukcje do przyszłego użytku.
Pojęcie „elektronarzędzie" używane w ostrzeżeniach dotyczy elektronarzędzia sieciowego (przewodowego) lub akumulatorowego (bezprzewodowego).
Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.

⚠ **1) Ogólne przepisy bezpieczeństwa - Bezpieczeństwo w miejscu pracy**

a) **W miejscu pracy utrzymywać porządeki dobre oświetlenie.** *Nieporządek i złe oświetlenie przyczyniają się do wypadków.*
b) **Nie używać elektronarzędzia w środowiskach wybuchowych, tworzonych przez łatwopalne ciecze, gazy lubccc pyły.** *Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą zapalić pył lub opary.*
c) **Trzymać dzieci i osoby postronne z dala od miejsc, w których pracuje się elektronarzędziem.** *Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad elektronarzędziem.*

⚠ **2) Ogólne przepisy bezpieczeństwa - Bezpieczeństwo elektryczne**

a) **Wtyczka musi być dopasowana do gniazda zasilającego.** *Nigdy w żaden sposób nie przerabiać wtyczki. Nie używać żadnych łączy pośrednich w przypadku używania elektronarzędzi posiadających przewód z żyłą uziemienia ochronnego. Brak przeróbek we wtyczkach i gniazdach zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.*
b) **Unikać dotykania powierzchni uziemionych takich jak rury, ogrzewacze, grzejniki centralnego ogrzewania i chłodziarki.** *W przypadku dotknięcia części uziemiony sdf sdfew ch, wzrasta ryzyko porażenia prądem elektrycznym.*
c) **Nie wystawiać urządzenia na działanie deszczu i wilgoci.** *Przedostanie się wody do elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.*
d) **Nie nadwyrężać przewodów przyłączeniowych.** *Nigdy nie używać przewodu do przenoszenia, ciągnięcia lub wyciągania wtyczki z kontaktu. Przewód zasilający chronić przed działaniem wysokich temperatur, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części elektronarzędzia. Uszkodzony bądź poplątany przewód zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym*.
e) **Pracując elektronarzędziem na zewnątrz, używać wyłącznie przedłużaczy przeznaczonych do pracy na zewnątrz pomieszczeń.** *Zastosowanie odpowiedniego przedłużacza zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.*
f) **Jeżeli elektronarzędzie pracuje w wilgotnej atmosferze, używać zabezpieczenia różnicowoprądowego (RCD).** *Zabezpieczenie różnicowoprądowe zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.*

⚠ **3) Ogólne przepisy bezpieczeństwa - Bezpieczeństwo osób**

a) **Podczas pracy elektronarzędziem zachować czujność, każdą czynność wykonywać uważnie i z rozwagą.** *Nie używać elektronarzędzia, gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem leków,*

alkoholu lub narkotyków. Moment nieuwagi w trakcie pracy elektronarzędziem może być przyczyną powstania poważnych obrażeń.

b) Stosować środki ochrony indywidualnej. Zawsze używać okularów ochronnych. *Środki ochrony indywidualnej, takie jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie ochronne, kask czy środki ochrony słuchu, użyte odpowiednio do panujących warunków, zmniejszają ryzyko odniesienia obrażeń.*

c) Unikać niezamierzonego uruchomienia elektronarzędzia. *Upewnić się, że wyłącznik jest w pozycji „wyłączony" przed włożeniem wtyczki do gniazdka lub umieszczeniem akumulatora bądź baterii w gnieździe, przed podnoszeniem lub przenoszeniem elektronarzędzia. Przenoszenie elektronarzędzia, gdy palec znajduje się na włączniku grozi niekontrolowanym włączeniem elektronarzędzia i może być przyczyną wypadku.*

d) Usunąć wszelkie klucze i inne narzędzia nastawcze przed uruchomieniem elektronarzędzia. *Pozostawienie klucza lub narzędzia umieszczonego w ruchomych częściach elektronarzędzia może doprowadzić do obrażeń ciała.*

e) Unikać przyjmowania nienaturalnych pozycji podczas pracy. *Cały czas dbać o stabilną pozycję i zachowanie równowagi. Gwarantuje to lepsze panowanie nad elektronarzędziem w sytuacjach nieprzewidywalnych.*

f) Stosować odpowiedni strój roboczy. Nie stosować luźnej odzieży ani biżuterii. *Włosy, ubrania i rękawice trzymać z dala od części ruchomych. Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez części ruchome.*

g) Jeżeli elektronarzędzie jest przystosowane do pracy z odciągiem urobku, upewnić się, że jest połączony i właściwie używany. *Stosowanie odciągu urobku znacznie zmniejsza zagrożenie związane z obecnością szkodliwych pyłów.*

h) Doświadczenie zdobyte przy częstej pracy z elektronarzędziem nie powinno prowadzić do zbyt dużej pewności siebie i ignorowania zasad bezpieczeństwa. *Beztroska może w ułamku sekundy doprowadzić do poważnych obrażeń.*

4) Ogólne przepisy bezpieczeństwa – Obsługa urządzenia i jego eksploatacja

a) Nie przeciążać elektronarzędzia. *Używać właściwego elektronarzędzia dla danego zastosowania. Użytkowanie elektronarzędzia zgodnie z przeznaczeniem podniesie efektywność i bezpieczeństwo wykonywanej pracy.*

b) Nie używać elektronarzędzia, w którym wyłącznik/włącznik jest uszkodzony. *Jakiekolwiek elektronarzędzie, które nie może być kontrolowane poprzez włącznik jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.*

c) Wyjąć wtyczkę z gniazdka lub odłączyć akumulator - jeśli jest odłączalny - od elektronarzędzia przed każdorazowym regulowaniem, wymianą akcesoriów lub przechowywaniem. *Takie środki zapobiegawcze zmniejszają ryzyko niekontrolowanego uruchomienia elektronarzędzia.*

d) Nieużywane elektronarzędzie przechowywać poza zasięgiem dzieci i nie dopuścić, aby osoby niezaznajomionym z elektronarzędziem lub niniejszą instrukcją używały elektronarzędzia. *Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.*

e) Elektronarzędzie oraz akcesoria muszą być poddawane przeglądom technicznym. *Sprawdzać współosiowość i właściwe mocowanie części ruchomych, sprawdzać czy nie pojawiają się pęknięcia albo jakiekolwiek inne czynniki, które mogą mieć wpływ na pracę elektronarzędzia. Jeżeli stwierdzi się uszkodzenia, naprawić elektronarzędzie przed użyciem. Przyczyną wielu wypadków jest niewłaściwa konserwacja elektronarzędzia.*

f) Narzędzia tnące mają być ostre i czyste. *Odpowiednie utrzymanie ostrych krawędzi narzędzi tnących zmniejsza prawdopodobieństwo zakleszczenia i ułatwia obsługę.*

g) Elektronarzędzie, wyposażenie, końcówki robocze itp. używać zgodnie z niniejszą instrukcją, biorąc pod uwagę warunki pracy i rodzaj pracy do wykonania. *Używanie elektronarzędzia w sposób, do jakiego nie jest przeznaczone, może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.*

h) Rękojeści i części chwytowe mają być zawsze suche, czyste, bez śladów oleju i smaru. Śliskie rękojeści i powierzchnie chwytające nie pozwalają na bezpieczną pracę i kontrolę elektronarzędzia w nieoczekiwanych sytuacjach.

5) Ogólne przepisy bezpieczeństwa – Serwis

a) Naprawę elektronarzędzia może wykonywać jedynie wykwalifikowany fachowiec, przy zastosowaniu oryginalnych części. *Postępowanie takie gwarantuje zachowanie bezpieczeństwa elektronarzędzia.*

b) Nigdy nie naprawiać uszkodzonych akumulatorów. *Dokonanie naprawy akumulatora jest dopuszczalne wyłącznie przez producenta lub autoryzowany serwis*

6) Ogólne przepisy bezpieczeństwa - Prawidłowa obsługa i eksploatacja narzędzi akumulatorowych

a) Akumulatory ładować wyłącznie ładowarką dedykowaną przez producenta. *Ładowarka przeznaczona do ładowania danego typu akumulatorów może stwarzać ryzyko powstania pożaru w przypadku ładowania innego typu akumulatorów.*

b) Elektronarzędzia używać wyłącznie z akumulatorami specjalnie przeznaczonymi do ich zasilania. *Użycie innych akumulatorów może stwarzać ryzyko obrażeń lub pożaru.*

c) W czasie, gdy akumulator nie jest używany, należy go przechowywać z dala od metalowych przedmiotów takich jak spinacze do papieru, monety, klucze, gwoździe, śruby, lub inne małe elementy metalowe, które mogą zewrzeć styki akumulatora. *Zwarcie styków akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.*

d) W nieodpowiednich warunkach, z akumulatora może wydostawać się ciecz; unikać kontaktu. *Jeżeli przypadkowo nastąpi zetknięcie użytkownika z cieczą, należy miejsca zetknięcia przemyć wodą. W przypadku dostania się cieczy do oczu, dodatkowo skontaktować się z lekarzem. Wydostająca się z akumulatora ciecz może spowodować podrażnienia lub oparzenia.*

e) Nie używać akumulatora ani narzędzia, które jest uszkodzone lub zmodyfikowane. *Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą działać w sposób nieprzewidywalny, prowadząc do pożaru, wybuchu lub niebezpieczeństwa obrażeń.*

f) Nie wystawiać akumulatora ani narzędzia na działania ognia ani nadmiernej temperatury. *Wystawianie na działanie ognia lub temperatury powyżej 130°C może spowodować eksplozję.*

g) Przestrzegać wszystkich zaleceń zawartych w instrukcji ładowania, nie ładować akumulatora ani narzędzia w temperaturze wykraczającej poza określony w instrukcji zakres. *Ładowanie niewłaściwe lub w temperaturze spoza określonego przedziału może uszkodzić akumulator i zwiększyć niebezpieczeństwo pożaru.*

7. Przepisy bezpieczeństwa dotyczące wszystkich operacji

Przepisy bezpieczeństwa wspólne dla wszystkich operacji

a) **Elektronarzędzie jest przeznaczone do szlifowania powierzchni gipsowych. Stosować się do wszystkich wskazówek bezpieczeństwa, instrukcji, opisów i danych, dostarczonych wraz z elektronarzędziem.** *Niestosowanie się do poniższych zaleceń może stwarzać niebezpieczeństwo porażenia prądem, pożaru i/lub ciężkich obrażeń ciała.*

b) **Elektronarzędzie nie jest przeznaczone do polerowania, szlifowania szczotkami drucianymi, szlifowania ściernicami oraz cięcia.** *Zastosowanie elektronarzędzia do innej, niż przewidziana czynności roboczej, może stać się przyczyną zagrożeń i obrażeń.*

c) **Nie używać końcówek roboczych, które nie są przewidziane i polecane przez producenta specjalnie do tego elektronarzędzia.** *Fakt, że końcówka robocza daje się zamontować do elektronarzędzia, nie gwarantuje bezpieczeństwa podczas pracy.*

d) **Znamionowa prędkość obrotowa końcówki roboczej musi być co najmniej równa maksymalnej prędkości obrotowej elektronarzędzia.** *Końcówki robocze obracające się z szybszą niż dopuszczalna prędkością, mogą się złamać, a ich części odprysnąć.*

e) **Średnica zewnętrzna i grubość końcówki roboczej muszą być dobrane zgodnie z parametrami elektronarzędzia.** *Końcówki robocze o niewłaściwych wymiarach mogą nie być wystarczająco osłonięte lub kontrolowane.*

f) **Rozmiar otworu wewnętrznego końcówki roboczej, pierścieni mocujących, podkładek i wszystkich innych akcesoriów muszą być dokładnie dopasowane do wrzeciona w elektronarzędziu.** *Wszystkie te elementy z otworami niepasującymi do elementów montażowych elektronarzędzia, zaczynają tracić równowagę, nadmiernie wibrować i mogą spowodować utratę kontroli.*

g) **Nie używać uszkodzonych końcówek roboczych. Przed każdym użyciem sprawdzić końcówkę roboczą, np. ściernice pod kątem odprysków i pęknięć, talerze szlifierskie pod kątem pęknięć, starcia lub silnego zużycia, szczotki druciane pod kątem luźnych lub złamanych drutów. Jeśli elektronarzędzie lub końcówka robocza zostaną upuszczone, sprawdzić, czy nie są uszkodzone lub zamontować nieuszkodzoną końcówkę roboczą. Po sprawdzeniu i zamontowaniu końcówki roboczej ustawić się z dala od płaszczyzny obracającej się końcówki roboczej i uruchomić elektronarzędzie z maksymalną prędkością**

bez obciążenia przez minutę. *Uszkodzone końcówki robocze zwykle rozpadają się podczas tego testu.*

h) **Stosować środki ochrony indywidualnej. W zależności od wykonywanej pracy stosować osłonę twarzy, gogle ochronne lub okulary ochronne. W razie potrzeby stosować maskę przeciwpyłową, ochronniki słuchu, rękawiczki i odzież ochronną, które mogą zatrzymać małe fragmenty materiału ściernego lub przedmiotu obrabianego.** *Ochrona oczu musi być w stanie zatrzymać latający urobek generowany przez różne operacje. Maska przeciwpyłowa musi być zdolna do filtrowania cząsteczek generowanych podczas pracy. Długotrwałe narażenie na hałas o wysokiej intensywności może spowodować utratę słuchu.*

i) Osoby postronne muszą znajdować się w bezpiecznej odległości od miejsca pracy. Każdy wchodzący do obszaru roboczego musi być wyposażony w środki ochrony indywidualnej. *Fragmenty obrabianego przedmiotu lub uszkodzonej końcówki roboczej mogą odlecieć i spowodować obrażenia poza bezpośrednim obszarem działania elektronarzędzia.*

j) **Podczas wykonywania czynności roboczych, w których akcesorium może stykać się z ukrytymi przewodami lub własnym przewodem, trzymać elektronarzędzie za izolowane powierzchnie.** *Akcesoria stykające się z przewodem pod napięciem mogą sprawić, że odsłonięte metalowe części elektronarzędzia będą pod napięciem i mogą spowodować porażenie prądem elektrycznym.*

k) **Ułożyć przewód zasilający z dala od obracającej się końcówki roboczej.** *W przypadku utraty kontroli przewód może zostać przecięty lub zaczepiony, a dłoń lub ramię może zostać wciągnięte w obszar obracającej się końcówki roboczej.*

l) l) **Nigdy nie odkładać elektronarzędzia przed całkowitym zatrzymaniem się końcówki roboczej.** *Obracająca się końcówka robocza może wejść w kontakt z powierzchnią, przez co można stracić kontrolę nad elektronarzędziem.*

m) **Nie przenosić elektronarzędzia znajdującego się w ruchu.** *Przypadkowy kontakt z obracającą się końcówką roboczą może spowodować wciągnięcie ubrania kierując końcówkę roboczą w ciało osoby obsługującej.*

n) **Regularnie czyścić otwory wentylacyjne elektronarzędzia.** *Wentylator silnika może zasysać pył do wnętrza elektronarzędzia, a nagromadzenie się opiłków metali może doprowadzić do zagrożenia elektrycznego.*

o) **Nie pracować elektronarzędziem w pobliżu materiałów łatwopalnych.** *Iskry pojawiające się podczas pracy mogą spowodować ich zapłon.*

p) **Nie stosować końcówek roboczych wymagających chłodzenia cieczą.** *Stosowanie wody bądź innego ciekłego chłodziwa może spowodować wstrząs elektryczny bądź porażenie prądem elektrycznym.*

8. Uzupełniające przepisy bezpieczeństwa dotyczące wszystkich operacji

Odrzut i powiązane z nim ostrzeżenia.

Odrzut jest nagłą reakcją elektronarzędzia na zablokowanie lub zawadzanie obracającej się końcówki roboczej, takiej jak ściernica, talerz szlifierski, szczotka druciana itd. Zaczepienie się lub zablokowanie prowadzi do nagłego zatrzymania się obracającej końcówki roboczej. Niekontrolowane elektronarzędzie zostanie przez to szarpnięte w kierunku przeciwnym do kierunku obrotu narzędzia roboczego.

Gdy, np. ściernica zatnie się lub zakleszczy w obrabianym przedmiocie, zanurzona w materiale krawędź ściernicy, może się zablokować i spowodować jej wypadnięcie lub odrzut. Ruch ściernicy (w kierunku osoby obsługującej lub od niej) uzależniony jest wtedy od kierunku ruchu ściernicy w miejscu zablokowania. Oprócz tego końcówki robocze mogą się również złamać.

Odrzut jest następstwem niewłaściwego lub błędnego użycia elektronarzędzia. Można go uniknąć przez zachowanie opisanych poniżej odpowiednich środków ostrożności.

a) **Elektronarzędzie trzymać mocno, a ciało i ręce ustawić w pozycji umożliwiającej złagodzenie odrzutu. Zawsze używać uchwytu dodatkowego, jeśli taki wchodzi w skład wyposażenia, aby mieć jak największą kontrolę nad zjawiskiem odrzutu lub szarpnięcia podczas uruchomienia.** *Osoba obsługująca elektronarzędzie może opanować zjawisko szarpnięcia i odrzutu poprzez zachowanie odpowiednich środków ostrożności.*

b) **Nigdy nie trzymać rąk w pobliżu obracających się końcówek roboczych.** *Końcówka robocza może wskutek odrzutu zranić rękę.*

c) **Przebywać z dala od strefy zasięgu, w której porusza się elektronarzędzie podczas**

odrzutu. *Na skutek odrzutu, elektronarzędzie przemieszcza się w kierunku przeciwnym do ruchu ściernicy w miejscu zablokowania.*

d) **Szczególnie ostrożnie obrabiać narożniki, ostre krawędzie itd. Zapobiegać temu, by końcówki robocze zostały odbite lub by się zablokowały.** *Obracająca się końcówka robocza jest bardziej podatna na zakleszczenie przy obróbce kątów, ostrych krawędzi lub gdy zostanie odbita. Może to stać się przyczyną utraty kontroli lub odrzutu.*

e) **Nie mocować piły łańcuchowej, dłuta lub piły ząbkowanej.** *Takie końcówki robocze powodują częste odbicia i utratę kontroli.*

9. Uzupełniające przepisy bezpieczeństwa dotyczące szlifowania papierem ściernym

Przepisy bezpieczeństwa charakterystyczne dla szlifowania papierem ściernym

a) **Nie stosować zbyt dużych arkuszy papieru ściernego. Przy wyborze wielkości papieru ściernego, kierować się zaleceniami producenta.** *Wystający poza płytę szlifierską papier ścierny może spowodować obrażenia, a także doprowadzić do zablokowania lub rozdarcia papieru lub do odrzutu.*

10. Ostrzeżenia dodatkowe dotyczące szlifierek do gipsu

a) W przypadku upuszczenia urządzenia, sprawdzić jego stan. Po sprawdzeniu stanu urządzenia i akcesoriów włączyć urządzenie na maksymalnym ustawieniu prędkości obrotowej na ok. 1 minutę.

b) Nie uruchamiać urządzenia, gdy tarcza jest dociśnięta do obrabianej powierzchni. Najpierw uruchomić urządzenie, a dopiero po osiągnięciu przez silnik żądanej prędkości obrotowej docisnąć tarczę do obrabianej powierzchni i rozpocząć pracę.

c) Przed rozpoczęciem pracy, podłączyć urządzenie do odciągu pyłu gipsowego.

CZ VAROVÁNÍ. Přečtěte si všechna upozornění označená symbolem a všechny pokyny.

Nedodržení níže uvedených upozornění a bezpečnostních pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážným zraněním.

Uložte všechna upozornění a pokyny pro pozdější použití.

Pojem "elektrické nářadí" používaný v upozornění se sítovému elektrickému nářadí (kabelovému) nebo akumulátorovému el. nářadí (bezdrátové).

Toto vybavení mohou používat děti ve věku minimálně 8 let, osoby se sníženými fyzickými a duševními schopnostmi a osoby bez zkušeností a znalostí vybavení, pouze pokud bude zajištěný dozor a podání instrukcí týkajících se používání zařízení bezpečným způsobem a to tak, že budou srozumitelně vysvětlena možná ohrožení spojena s používáním zařízení. Děti se nesmí se zařízením hrát. Děti nesmí bez dozoru provádět čištění a údržbu zařízení.

1) Obecná bezpečnostní pravidla - bezpečnost na pracovišti

a) **Na pracovišti udržujte pořádek a dobré osvětlení.** *Nepořádek a špatné osvětlení přispívají k nehodám.*

b) **Nepoužívejte elektrické nářadí ve výbušných prostředích, vytvořených hořlavými kapalinami, plyny nebo prachem.** *Elektrické nástroje vytváří jiskry, které mohou zapálit prach nebo páry.*

c) **Udržujte děti a přihlížející osoby mimo místa, kde je v provozu elektrické nářadí.** *Rozptýlení může způsobit ztrátu kontroly nad elektrickým nářadím.*

2) Obecná bezpečnostní pravidla - Elektrická bezpečnost

a) **Zástrčka musí být zarovnána s napájecí zásuvkou.** *Nikdy v žádném případě nepředělávejte zástrčku. Nepoužívejte žádný přímé konektory v případě používání elektrického nářadí, které má kabel, jenž je bezpečnostně uzemněn. Absence změn v zástrčkách a zásuvkách snižuje riziko poranění elektrickým proudem.*

b) **Vyhýbejte se pohybu takovým uzemněných povrch, jako je potrubí, radiátory centrálního topení.** *Při dotyku uzemněných částí se zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.*

c) **Nevystavujte přístroj dešti ani vlhkosti.** *Vniknutí vody do elektrického nářadí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.*

d) **Nezatěžujte připojovací kabely.** *Nikdy nepoužívejte kabel k přenášení, tažení nebo vytažení zástrčky ze zásuvky. Napájecí kabel je chráněn před vysokými teplotami, olejem, ostrými hranami nebo pohyblivými částmi elektrického nářadí. Poškozený nebo zapletený kabel zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.*

e) **Při práci s venkovním elektrickým nářadím používejte pouze prodlužovací kabely určené k práci venku.** *Použití správného prodlužovacího kabelu snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.*

f) **Pokud elektrické nářadí pracuje ve vlhké atmosféře, použijte diferenciální ochranu (RCD).** *Diferenciální ochrana snižuje riziko poranění elektrickým proudem.*

3) Obecná bezpečnostní pravidla - Bezpečnost osob

a) **Při provozu elektrického nářadí zachovávejte opatrnost, každou činnost vykonávejte opatrně a s rozvahou.** *Nepoužívejte elektrické nářadí, když se cítíte unaveni nebo pod vlivem léků, alkoholu nebo drog. Moment nepozornosti při práci s elektrickým nářadím může způsobit vážné zranění.*

b) **Používat osobní ochranné pomůcky. Vždy používejte ochranné brýle.** *Osobní ochranné prostředky, jako je maska proti prachu, protiskluzová bezpečnostní obuv, přilba nebo chrániče sluchu, které se používají pro podmínky, snižují riziko zranění.*

c) **Vyhněte se neúmyslnému spuštění elektrického nářadí.** *Zkontrolujte, zda je spínač v pozici "vypnutý" před vsunutím zástrčky do zásuvky nebo umístěním akumulátoru nebo baterie v zásuvce vůči zvedání nebo přenášení elektrického nářadí. Přenášení elektrického nářadí, když se prst nachází na vypínači, hrozí nekontrolovaným spuštěním elektrického nářadí a může být příčinou úrazu.*

d) **Před spuštěním elektrického nářadí odstraňte všechny klíče a další konfigurační nástroje.** *Ponechání klíče nebo nástroje v pohyblivých částech elektrického nářadí může způsobit zranění.*

e) **Snažte se během práce nepřijímat nepřirozené pozice.** *Po celou dobu se starejte o stabilní pozici a udržujte rovnováhu. To zaručuje lepší ovládání elektrického nářadí v nepředvídatelných situacích.*

f) **Použijte odpovídající pracovní oblečení.** *Nenoste volné oděvy nebo šperky. Vlasy, oděvy a rukavice držte dále od pohyblivých částí. Volné oblečení, šperky nebo dlouhé vlasy se mohou v pohybujících se částech zamotat.*

g) **Pokud je elektrické nářadí vybaveno pro práci odtahem materiálu, ujistěte se, že je připojeno a správně používáno.** *Použití odtahu materiálu výrazně snižuje rizika spojená s přítomností škodlivých částic.*

h) **Zkušenosti získané během časté práce s elektrickým nářadím by neměly vést k příliš velké sebejistotě a ignorování bezpečnostních pravidel.** *Bezstarostnost může vést k vážným zraněním ve zlomku vteřiny.*

⚠ **4)Obecná bezpečnostní pravidla – Údržba zařízení a jeho provoz**

a) **Nepřetěžujte elektrické nářadí.** *Použijte správné elektrické nářadí pro konkrétní použití. Použití elektrického nářadí pro zamýšlený účel zvýší efektivitu a bezpečnost práce, kterou provedete.*

b) **Nepoužívejte elektrické nářadí, ve kterém je vypínač/spínač poškozen.** *Jakékoliv elektrické nářadí, které nelze ovládat spínačem je nebezpečné a musí být opraveno.*

c) **Vyjměte zástrčku ze zásuvky nebo odpojte baterii (pokud je odnímatelná) od elektrického nářadí před každým seřízením, výměnou příslušenství nebo skladováním.** *Tato opatření snižují riziko nekontrolovaného spuštění elektrického nářadí.*

d) **Nepoužívané elektrické nářadí skladujte mimo dosah dětí a není dovoleno, aby ti, kteří nejsou obeznámeni s elektrickým nářadím nebo s tímto návodem používali elektrické nářadí.** *Elektrická nářadí jsou nebezpečná v rukou neškolených uživatelů.*

e) **Elektrické nářadí a příslušenství musí být podrobeno technickým vyšetřením.** *Ověřte vychýlení a správné upevnění pohyblivých částí, ověřujte, zda se neobjevují praskliny nebo jakékoli jiné faktory, které mohou mít vliv na provoz elektrického nářadí. Pokud dojde k poškození, opravte elektrické nářadí před použitím. Příčinou mnoha nehod je nesprávná údržba elektrického nářadí.*

f) **Řezné nástroje by měly být ostré a čisté.** *Správná péče o ostré hrany řezného nástroje snižuje pravděpodobnost zaseknutí a usnadňuje údržbu.*

g) **Elektrické nářadí, vybavení, provozní koncovky atd. používejte podle pokynů, vzhledem k pracovním podmínkám a druhům prováděné práce.** *Používání elektrického nářadí způsobem, ke kterému nebylo určeno, může vést k nebezpečným situacím.*

h) **Rukojeti a úchytné části mají být vždy suché, čisté, bez stop oleje a maziva.** *Kluzké rukojeti a úchytné povrchy neumožňují bezpečnou práci a kontrolu elektrického nářadí v neočekávaných situacích.*

⚠ **5) Obecná bezpečnostní pravidla - Servis**

a) **Opravy elektrického nářadí může provádět pouze kvalifikovaný odborník s použitím originálních dílů.** *Toto chování zaručuje bezpečnost elektrického nářadí.*

b) **Nikdy neopravujte poškozené akumulátory.** *Oprava akumulátoru je povolena pouze výrobcem nebo autorizovaným servisním střediskem.*

⚠ **6) Obecná bezpečnostní pravidla - Správná obsluha a provoz akumulátorových nástrojů**

a) **Nabíjejte baterie pouze nabíječkou věnovanou výrobcem.** *Nabíječka určená pro daný typ akumulátoru může vytvářet*

riziko vzniku požáru v případě nabíjení jiného typu akumulátoru.

b) Elektrické nářadí používejte pouze s akumulátory speciálně určenými pro jejich napájení. *Použití jiných baterií může způsobit zranění nebo požár.*

c) V době, kdy akumulátor není používán, je nutné jej uchovávat v bezpečné vzdálenosti od kovových předmětů, jako jsou papírové spony, mince, klíče, hřebíky, šrouby nebo další malé kovové předměty, které mohou zkratovat kontakty akumulátoru. *Zkratování kontaktů baterie může způsobit popáleniny nebo požár.*

d) Za nevhodných podmínek může z akumulátoru unikat kapalina; vyhněte se kontaktu. *Pokud uživatel náhodně přijde do styku s kapalinou, opláchněte místo kontaktu vodou. V případě, že se tekutina dostane do očí, kontaktujte lékaře. Kapalina vycházející z akumulátoru může způsobit podráždění nebo opaření.*

e) Nepoužívejte baterie nebo nástroje, které jsou poškozené nebo modifikované. *Poškozené nebo modifikované akumulátory mohou fungovat nepředvídatelným způsobem a vést k požáru, výbuchu nebo nebezpečným poraněním.*

f) Nevystavujte akumulátory ani nástroje působení požáru a přehřátí. *Vystavení ohni nebo teplotám nad 130°C může způsobit výbuch.*

g) Dodržujte všechny pokyny uvedené v návodu k nabíjení, nenabíjejte akumulátor ani nářadí v teplotě překračující rozsah uvedený v návodu. *Nesprávné nabíjení nebo nabíjení v teplotě překračující daný rozsah může poškodit akumulátor a zvýšit nebezpečí požáru.*

7. Bezpečnostní předpisy pro všechny operace

Bezpečnostní předpisy společné pro všechny operace

a) **Elektrické nářadí je určeno pro broušení sádrových povrchů. Dodržujte všechny bezpečnostní pokyny, návody, popisy a údaje dodané s elektrickým nářadím.** *Nedodržení následujících doporučení může představovat nebezpečí úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo vážného zranění.*

b) **Elektrické nářadí není určeno k leštění, broušení drátěnými kartáčky, broušení brusnými kotouči a řezání.** *Používání elektrického nářadí k jiným než zamýšleným účelům může mít za následek nebezpečí a zranění.*

c) **Nepoužívejte pracovní koncovky, které nejsou určeny a doporučeny výrobcem speciálně pro toto elektrické nářadí.** *Skutečnost, že pracovní koncovku lze připevnit k elektrickému nářadí, nezaručuje bezpečnost během provozu.*

d) **Jmenovité otáčky pracovní koncovky musí být alespoň stejné jako maximální otáčky elektrického nářadí.** *Pracovní koncovky rotující rychleji, než je přípustná rychlost, se mohou zlomit a jejich části se mohou odtrhnout.*

e) **Vnější průměr a tloušťka pracovní koncovky musí být zvoleny podle parametrů elektrického nářadí.** *Pracovní koncovky s nesprávnými rozměry nemusí být dostatečně zakryty nebo kontrolovány.*

f) **Velikost vnitřního otvoru pracovní koncovky, upínacích kroužků, podložek a veškerého dalšího příslušenství musí být přesně přizpůsobena vřetenu elektrického nářadí.** *Všechny tyto prvky s otvory, které neodpovídají upevňovacím prvkům elektrického nářadí, začínají ztrácet rovnováhu, nadměrně vibrují a mohou způsobit ztrátu kontroly.*

g) **Nepoužívejte poškozené pracovní koncovky. Před každým použitím zkontrolujte pracovní koncovku, např. zda na brusných kotoučích nejsou úlomky a praskliny, zda brusné desky nejsou prasknuté, odřené nebo silně opotřebené, zda drátěné kartáče nejsou volné nebo nemají zlomené dráty. Pokud dojde k pádu elektrického nářadí nebo pracovní koncovky, zkontrolujte, zda nejsou poškozeny, nebo nainstalujte nepoškozenou pracovní koncovku. Po kontrole a instalaci pracovní koncovky se přesuňte do bezpečné vzdálenosti od roviny rotující koncovky a nechte elektrické nářadí běžet při maximální rychlosti bez zatížení po dobu jedné minuty.** *Poškozené pracovní koncovky se během tohoto testu obvykle rozpadnou.*

h) **Používejte osobní ochranné prostředky. V závislosti na prováděné práci používejte obličejový štít nebo ochranné brýle. V případě potřeby použijte protiprachovou masku, chrániče sluchu, rukavice a ochranný oděv, které mohou zachytit malé úlomky abrazivního materiálu nebo obrobku.** *Ochrana očí musí být schopna zastavit poletování částic způsobené různými operacemi. Protiprachová maska musí být schopna filtrovat částice vzniklé během*

provozu. Dlouhodobé vystavení hluku s vysokou intenzitou může způsobit ztrátu sluchu.

i) Přihlížející musí být v bezpečné vzdálenosti od pracoviště. Každý, kdo vstupuje do pracovního prostoru, musí být vybaven osobními ochrannými prostředky. *Části obrobku nebo poškozené pracovní koncovky mohou odletět a způsobit zranění mimo přímý pracovní dosah elektrického nářadí.*

j) **Při provádění pracovních činností, při kterých může příslušenství přijít do styku se skrytými kabely nebo s vlastním kabelem, držte elektrické nářadí za izolované povrchy**. *Příslušenství přicházející do styku s kabelem pod napětím mohou způsobit, že odhalené kovové části elektrického nářadí budou pod napětím a budou moci způsobit úraz elektrickým proudem.*

k) **Napájecí kabel umístěte mimo rotující pracovní koncovku.** *V případě ztráty kontroly může být kabel odříznut nebo zachycen a ruka nebo rameno mohou být vtaženy do oblasti rotující pracovní koncovky.*

l) **Nikdy neodkládejte elektrické nářadí dříve, než se pracovní koncovka úplně zastaví.** *Rotující pracovní koncovka může přijít do kontaktu s povrchem, což může mít za následek ztrátu kontroly nad elektrickým nářadím.*

m) **Nepřenášejte pohybující se elektrické nářadí.** *Při náhodném kontaktu s rotující pracovní koncovkou může dojít ke vtažení oděvů, což může nasměrovat pracovní koncovku směrem k tělu obsluhy.*

n) **Pravidelně čistěte ventilační otvory elektrického nářadí.** *Ventilátor motoru může nasávat prach do vnitřku elektrického nářadí a hromadění kovových pilin může vést k elektrickým rizikům.*

o) **Nepracujte s elektrickým nářadím v blízkosti hořlavých materiálů.** *Jiskry vyskytující se během provozu je mohou zapálit.*

p) **Nepoužívejte pracovní koncovky, které vyžadují chlazení kapalinou.** *Použití vody nebo jiné chladicí kapaliny může způsobit elektrický šok nebo úraz elektrickým proudem.*

⚠ 8. Doplňkové bezpečnostní předpisy pro všechny operace

Zpětný ráz a související varování.

Zpětný ráz je náhlá reakce elektrického nářadí na zablokování nebo zachycení rotující pracovní koncovky, jako je brusný kotouč, brusná deska, drátěný kartáč atd. Zachycení nebo zablokování vede k náhlému zastavení rotující pracovní koncovky. Nekontrolované elektrické nářadí proto škubne v opačném směru, než je rotace pracovního nářadí. Když například brusný kotouč se zasekne nebo uvízne v obrobku, může se okraj brusného kotouče ponořeného do materiálu zablokovat a způsobit jeho vypadnutí nebo zpětný ráz. Pohyb brusného kotouče (směrem k obsluze nebo opačně) pak závisí na směru pohybu brusného kotouče v místě zablokování. Kromě toho se pracovní koncovky mohou také zlomit. Zpětný ráz je důsledkem nesprávného nebo chybného použití elektrického nářadí. Tomu lze zabránit dodržováním příslušných bezpečnostních opatření popsaných níže.

a) **Držte elektrické nářadí pevně a dejte své tělo a ruce do polohy, která snižuje zpětný ráz. Vždy používejte pomocnou rukojeť, pokud je součástí vybavení, abyste měli při startu co největší kontrolu nad zpětným rázem nebo trhnutím.** *Osoba pracující s elektrickým nářadím může zvládnout jev trhnutí a zpětného rázu tím, že přijme vhodná opatření.*

b) **Nikdy nedržte ruce v blízkosti rotujících pracovních koncovek.** *Pracovní koncovka může způsobit zranění ruky v důsledku zpětného rázu.*

c) **Držte se dál od oblasti dosahu, ve které se elektrické nářadí pohybuje během zpětného rázu.** *V důsledku zpětného rázu se elektrické nářadí pohybuje ve směru opačném k pohybu brusného kotouče v místě zablokování.*

d) **Buďte zvlášť opatrní při obrábění rohů, ostrých hran atd. Zamezte tomu, aby se pracovní koncovky odrážely nebo uvízly.** *Rotující pracovní koncovka je náchylnější k zaseknutí při obrábění úhlů, ostrých hran nebo při odrazu. To může způsobit ztrátu kontroly nebo zpětný ráz.*

e) **Nepřipevňujte řetězovou pilu, dláto ani vroubkovanou pilu.** *Takové pracovní koncovky způsobují časté odrazy a ztrátu kontroly.*

⚠ 9. Doplňkové bezpečnostní předpisy pro broušení brusným papírem

Bezpečnostní předpisy charakteristické pro broušení brusným papírem

a) Nepoužívejte příliš velké listy brusného papíru. Při výběru velikosti brusného papíru se řiďte doporučeními výrobce. Brusný papír vyčnívající za brusnou desku může způsobit zranění, stejně jako vést k zablokování nebo roztržení papíru nebo zpětnému rázu.

⚠ 10. Doplňkové bezpečnostní předpisy pro sádrové brusky

Bezpečnostní předpisy charakteristické pro řezání

a) V případě pádu zařízení zkontrolujte jeho stav. Po kontrole stavu zařízení a příslušenství zapněte zařízení při nastavení maximální rychlosti otáček asi na 1 minutu.
b) Nepoužívejte zařízení, je-li kotouč přitlačen k povrchu obrobku. Nejprve spusťte stroj a teprve poté, co motor dosáhne požadované rychlosti otáček, zatlačte kotouč k povrchu obrobku a začněte pracovat.
c) Před zahájením práce připojte zařízení k odsávání sádrového prachu.

SK UPOZORNENIE. Prečítajte si všetky upozornenia označené symbolom a všetky pokyny.

Nedodržanie nasledujúcich bezpečnostných upozornení a bezpečnostných pokynov môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom, požiar, alebo vážne poranenie.

Zachovajte všetky upozornenia a návod pre budúce použitie.

Termín „elektronáradie" používaný v upozorneniach sa vzťahuje na sieťové (káblové), alebo bezdrôtové (baterka) elektronáradie.

Toto zariadenie môžu používať deti vo veku minimálne 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými a duševnými schopnosťami, a taktiež osoby bez skúseností a znalostí o zariadení, za podmienky, že bude zaistený dozor alebo školenia o bezpečnom používaní zariadenia tak, aby súvisiace s ním riziká boli zrozumiteľné. Deti by sa nemali hrať so zariadením. Deti bez kontroly by nemali vykonávať čistenie a údržbu zariadenia

⚠ **1) Všeobecné bezpečnostné pokyny - Bezpečnosť na pracovisku**

a) Na pracovisku udržiavajte poriadok a dobré osvetlenie. *Neporiadok a zlé osvetlenie prispievajú k nehodám.*
b) Nepoužívajte elektronáradie v prostredí s nebezpečenstvom výbuchu vytvoreného horľavými kvapalinami, plynmi alebo prachom. *Elektronáradie vytvára iskry, ktoré môžu zapáliť prach, alebo výpary.*
c) Deti a tretie osoby by sa mali držať zďaleka od miesta, v ktorom pracujete s elektronáradím. *Nepozornosť môže mať za následok stratu kontroly nad elektronáradím.*

⚠ **2) Všeobecné bezpečnostné pokyny - Elektrická bezpečnosť**

a) Zástrčka musí byť pripojená k elektrickej zásuvke. *V žiadnom prípade by ste nemali modifikovať zástrčku. Pri používaní elektronáradia s káblom, ktorý má ochranné uzemnenie, nepoužívajte nepriame spoje. Zmeny v zástrčkách a zásuvkách zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.*
b) Nedotýkajte sa uzemnených povrchov akými sú rúry, ohrievače, radiátory ústredného kúrenia a chladničky. *Ak sa dotknete uzemnených častí, zvyšuje sa tým riziko úrazu elektrickým prúdom.*
c) Nevystavujte zariadenie na pôsobenie dažďa, snehu a vlhkosti. *Vniknutie vody do elektronáradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.*
d) Nepreťažujte spojovacie káble. *Nikdy nepoužívajte kábel na prenášanie, ťahanie alebo vytiahnutie zástrčky zo zásuvky. Chráňte napájací kábel pred vysokými teplotami, olejom, ostrými hranami, alebo pohyblivými časťami elektrického náradia. Poškodený, alebo zamotaný kábel zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.*
e) Pri vonkajšej práci s elektronáradím používajte iba také predlžovacie káble, ktoré sú určené na vonkajšie použitie. *Použitie vhodného predlžovacieho kábla znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.*
f) Ak pracujete s elektronáradím vo vlhkom prostredí, tak použite prúdový chránič (RCD). *Prúdový chránič znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.*

⚠ **3) Všeobecné bezpečnostné pokyny - Bezpečnosť osôb**

a) Počas práce s elektronáradím zachovávajte opatrnosť, každý úkon vykonávajte pozorne a opatrne. *Nepoužívajte elektrické náradie, keď cítite únavu, alebo ste pod vplyvom liekov, alkoholu, alebo drog. Moment nepozornosti pri prevádzke elektronáradia môže mať za následok vážne zranenie.*
b) Používajte osobné ochranné prostriedky. *Vždy používajte ochranné okuliare. Osobné ochranné prostriedky, ako napríklad prachová maska, protišmyková ochranná obuv, prilba alebo ochrana sluchu, ktoré sa používajú vhodne k daným podmienkam, znižujú riziko zranení.*
c) Zabráňte neúmyselnému zapnutiu elektronáradia. *Uistite sa, že je prepínač v polohe „vypnuté" pred vložením zástrčky do zásuvky, alebo pred vložením baterky, alebo batérií do zariadenia, a to aj v prípade zdvíhania, alebo prenášania elektronáradia. Prenášanie elektronáradia vo chvíli, keď je prst na spínači, hrozí nekontrolovaným zapnutím daného elektronáradia a môže tak spôsobiť nehodu.*
d) Pred zapnutím elektronáradia odstráňte všetky kľúče a ďalšie nastavovacie nástroje. *Ponechanie kľúča, alebo iných nástrojov v pohyblivých častiach elektrického náradia môže spôsobiť telesné zranenie.*
e) Vyhýbajte sa neprirodzeným polohám tela počas práce so zariadením. *Vždy sa*

snažte zaujať stabilnú pozíciu a udržiavať rovnováhu. Zaručuje to lepšiu kontrolu elektrického náradia v nepredvídateľných situáciách.

f) **Noste vhodný pracovný odev.** *Nenoste voľné oblečenie ani šperky. Vlasy, oblečenie a rukavice držte zďaleka od pohyblivých častí. Voľné oblečenie, šperky, alebo dlhé vlasy môžu vtiahnuť pohyblivé časti zariadenia.*

g) **Ak je elektronáradie prispôsobené na odvádzanie materiálu, tak sa uistite, že je pripojené a správne používané.** *Použitie odvádzania materiálu výrazne znižuje riziká spojené s prítomnosťou škodlivých častíc.*

h) **Skunenosti získané pri častom používaní elektronáradia by nemali viesť k nadmernému sebavedomiu a ignorovaniu bezpečnostných pokynov.** *Neopatrnosť môže viesť k vážnym zraneniam v zlomku sekundy.*

⚠ **4) Všeobecné bezpečnostné pokyny – Údržba a prevádzka zariadenia**

a) **Nepreťažujte elektronáradie. Pre dané použitie používajte len vhodné elektronáradie.** *Používanie elektronáradia v súlade s určeným účelom zvýši účinnosť a bezpečnosť vykonávanej práce.*

b) **Nepoužívajte elektronáradie, v ktorom je poškodený vypínač/spínač.** *Akékoľvek elektronáradie, ktoré nie je možné ovládať a kontrolovať prostredníctvom spínača, je nebezpečné a musí byť opravené.*

c) **Pred opakovaným nastavením, výmenou príslušenstva, alebo jeho uskladnením vytiahnite zástrčku zo zásuvky, alebo odpojte batériu (ak je odnímateľná).** *Takéto opatrenia znižujú riziko nekontrolovaného zapnutia elektronáradia.*

d) **Nepoužívané elektronáradie skladujte mimo dosahu detí a nedovoľte, aby osoby, ktoré nie sú oboznámené s elektronáradím, alebo s týmito bezpečnostnými pokynmi, používali elektrické náradie.** *Elektrické náradie môže byť v rukách nezaškoleného používateľa nebezpečné.*

e) **Elektronáradie a príslušenstvo musia byť podrobené technickým kontrolám.** *Skontrolujte osovú sústrednosť a správne upevnenie pohyblivých častí, skontrolujte tiež, či sa neobjavili prípadné praskliny, alebo akékoľvek iné faktory, ktoré môžu ovplyvniť činnosť elektronáradia. Ak objavíte poškodenia, tak je potrebné opraviť elektronáradie pred jeho použitím. Príčinou mnohých nehôd je nesprávna údržba elektronáradia.*

f) **Rezné nástroje musia byť ostré a čisté.** *Správne udržiavanie ostrých hrán rezných nástrojov znižuje pravdepodobnosť zaseknutia a uľahčuje manipuláciu.*

g) **Elektronáradie, vybavenie, pracovné koncovky atď. používajte v súlade s týmito pokynmi, berúc do úvahy prevádzkové podmienky a typ prác, ktoré sa majú vykonať.** *Použitie elektrického náradia spôsobom, na ktorý nie je určený, môže viesť k nebezpečným situáciám.*

h) **Rukoväte a úchyty musia byť vždy suché, čisté, bez oleja a mastnoty.** *Klzké rukoväte a úchyty neumožňujú bezpečnú prácu a kontrolu elektronáradia v neočakávaných situáciách.*

⚠ **5) Všeobecné bezpečnostné pokyny – Servis**

a) **Opravu elektronáradia môže vykonávať iba kvalifikovaný technik s použitím originálnych častí.** *Takýto postup zaručuje dodržanie bezpečného zariadenia.*

b) **Nikdy neopravujte poškodené batérie.** *Batérie môže opravovať iba výrobca, alebo autorizovaný servis.*

⚠ **6) Všeobecné bezpečnostné pokyny - Správna prevádzka a údržba batériových nástrojov**

a) **Batérie nabíjajte iba pomocou nabíjačky, ktorú poskytol výrobca.** *Nabíjačka je určená na nabíjanie daného typu batérie a v prípade nabíjania iných typov batérií môže spôsobiť riziko požiaru*

b) **Elektronáradie používajte len s batériami špeciálne navrhnutými na ich napájanie.** *Používanie iných batérií môže predstavovať riziko zranenia, alebo požiaru.*

c) **Ak sa batéria nepoužíva, tak ju skladujte mimo kovových predmetov, ako sú sponky na papier, mince, kľúče, klince, skrutky, alebo iné, malé kovové časti, ktoré môžu skratovať kontakty batérie.** *Skrat kontaktov batérie môže spôsobiť popáleniny, alebo požiar.*

d) **V nevhodných podmienkach môže z batérie vytekať kvapalina; vyhnite sa kontaktu.** *Ak náhodou používateľ príde do kontaktu s kvapalinou, tak dané miesta opláchnite vodou. V prípade kontaktu kvapaliny s očami sa dodatočne obráťte na svojho lekára. Kvapalina, ktorá vyteká z batérie môže spôsobiť podráždenie, alebo popáleniny.*

e) **Nepoužívajte batérie, alebo nástroje, ktoré sú poškodené, alebo akýmkoľvek spôsobom zmenené.** *Poškodené, alebo upravené batérie môžu fungovať nepredvídateľne a môžu tak spôsobiť požiar, výbuch, alebo zranenie.*

f) **Nevystavujte batérie a ani nástroje na pôsobenie ohňa alebo nadmerných**

teplôt. *Vystavenie na pôsobenie ohňa alebo teploty nad 130°C môže spôsobiť výbuch.*

g) Dodržujte všetky odporúčania týkajúce sa nabíjania, ktoré sú obsiahnuté v týchto pokynoch, nenabíjajte batériu, alebo náradie pri teplotách presahujúcich rozsah v nich uvedený. *Nesprávne nabíjanie, alebo nabíjanie pri teplote mimo špecifikovaného intervalu môže poškodiť batériu a zvýšiť riziko požiaru.*

7. Bezpečnostné predpisy pre všetky operácie

Bezpečnostné pravidlá spoločné pre všetky operácie

a) **Elektrické náradie je určené na brúsenie sadrových povrchov. Dodržiavajte všetky bezpečnostné pokyny, inštrukcie, popisy a údaje, ktoré sú dodané spolu s elektrickým náradím.** *Nedodržanie nižšie uvedených pokynov môže predstavovať riziko úrazu elektrickým prúdom, požiaru a/alebo vážneho zranenia.*

b) **Elektrické náradie nie je určené na leštenie, brúsenie drôtenými kefami, brúsenie brúsnymi kotúčmi a rezanie.** *Používanie elektrického náradia na iné pracovné účely ako je určené, môže mať za následok vznik nebezpečenstva a zranenia.*

c) **Nepoužívajte pracovné koncovky, ktoré nie sú určené a odporúčané zo strany výrobcu špeciálne pre toto elektronáradie.** *Skutočnosť, že pracovná koncovka sa dá pripevniť na elektronáradie, nezaručuje bezpečnosť počas prevádzky.*

d) **Menovité otáčky pracovnej koncovky sa musia rovnať najmenej maximálnym menovitým otáčkam elektrického náradia.** *Pracovné koncovky otáčajúce sa vyššou rýchlosťou než je povolené, sa môžu zlomiť a ich časti môžu odskočiť.*

e) **Vonkajší priemer a hrúbka pracovnej koncovky musia byť vybrané podľa parametrov elektronáradia.** *Pracovné koncovky s nesprávnymi rozmermi nemusia byť dostatočne zakryté alebo kontrolované.*

f) **Rozmer vnútorného otvoru pracovnej koncovky, upevňovacích krúžkov, podložiek a všetkého ostatného príslušenstva sa musí presne zhodovať s vretenom elektronáradia.** *Všetky tieto prvky s otvormi, ktoré sa nezhodujú s montážnymi prvkami elektrického náradia, začínajú strácať rovnováhu, nadmerne vibrovať a môžu tak spôsobiť stratu kontroly nad prístrojom.*

g) **Nepoužívajte poškodené pracovné koncovky. Pred každým použitím skontrolujte pracovnú koncovku, napr. brúsny kotúč z hľadiska odlomených častí a prasklín, brúsne taniere z hľadiska prasklín, oderu alebo silného opotrebenia, drôtené kefy z hľadiska uvoľnených alebo zlomených drôtov. Ak náradie, alebo pracovná koncovka spadne, skontrolujte, či nie je poškodené/á a v prípade potreby namontujte nepoškodenú pracovnú koncovku. Po kontrole a montáži pracovnej koncovky sa postavte mimo roviny rotujúcej pracovnej koncovky, zapnite a nechajte náradie bežať na maximálnych otáčkach bez zaťaženia počas jednej minúty.** *Poškodené pracovné koncovky sa pri tomto teste zvyčajne rozpadnú.*

h) **Používajte osobné ochranné prostriedky. V závislosti od druhov vykonávanej práce používajte ochrannú masku a ochranné okuliare. Ak je to potrebné, tak použite protiprachovú masku, chrániče sluchu, rukavice a ochranný odev, ktoré zachytia malé kúsky abrazívneho materiálu alebo obrobku.** *Ochrana očí musí byť schopná zastaviť lietajúce časti obrobku vznikajúce pri rôznych operáciách. Protiprachová maska musí byť schopná filtrovať častice vznikajúce počas práce. Dlhodobá expozícia na hluk s vysokou intenzitou môže spôsobiť stratu sluchu.*

i) Okolostojace osoby sa musia nachádzať v bezpečnej vzdialenosti od pracoviska. Každý, kto vchádza do pracovného priestoru, musí byť vybavený osobnými ochrannými prostriedkami. *Časti obrobku alebo poškodenej pracovnej koncovky môžu odletieť a spôsobiť zranenie mimo priameho dosahu elektrického náradia.*

j) **Pri prácach, pri ktorých môže príslušenstvo prísť do kontaktu so skrytými vodičmi alebo vlastným káblom, držte elektrické náradie za izolované povrchy.** *Príslušenstvo, ktoré príde do kontaktu s vodičom pod napätím, môže spôsobiť, že sa nechránené kovové časti dostanú pod napätie a spôsobia elektrický šok.*

k) **Napájací kábel položte ďalej od rotujúcej pracovnej koncovky.** *V prípade straty kontroly sa môže kábel prerezať alebo zaháčiť, v dôsledku čoho môže byť ruka alebo rameno vtiahnutá/é do priestoru rotujúcej pracovnej koncovky.*

l) **Nikdy neodkladajte elektrické náradie, kým sa pracovná koncovka úplne nezastaví.** *Rotujúca pracovná koncovka môže prísť do kontaktu s povrchom, v dôsledku čoho môžete stratiť kontrolu nad elektronáradím.*

m) **Neprenášajte elektrické náradia, ktoré sú v prevádzke a pohybujú sa.** *Pri náhodnom kontakte s rotujúcou pracovnou koncovkou môže dôjsť k vtiahnutiu odevov, čo má za následok nasmerovanie pracovnej koncovky na telo používateľa.*

n) **Pravidelne čistite vetracie otvory elektronáradia.** *Ventilátor motora môže nasávať prach do vnútra náradia a hromadenie kovových pilín môže viesť k nebezpečenstvu úrazu elektrickým prúdom.*

o) **Nepoužívajte elektrické náradie v blízkosti horľavých materiálov.** *Iskry, ktoré sa vytvárajú počas prevádzky, môžu spôsobiť ich vznietenie.*

p) **Nepoužívajte pracovné koncovky, ktoré si vyžadujú kvapalinové chladenie.** *Použitie vody alebo inej chladiacej kvapaliny môže spôsobiť elektrický šok alebo zásah elektrickým prúdom.*

8. Doplňujúce bezpečnostné predpisy pre všetky operácie

Spätný ráz a súvisiace s ním varovania.

Spätný ráz je náhla reakcia elektrického náradia na zablokovanie alebo zaháčenie rotujúcej pracovnej koncovky, ako je brúsny kotúč, brúsny tanier, drôtená kefa atď. Takéto zaháčenie alebo zablokovanie vedie k náhlemu zastaveniu rotujúcej pracovnej koncovky. Nekontrolované elektronáradie bude preto odhodené v opačnom smere, ako je rotácia pracovného nástroja.

Keď sa napríklad brúsny kotúč zasekne alebo sa zakliesni v obrobku, môže okraj brúsneho kotúča ponorený do materiálu uviaznuť a spôsobiť jeho vypadnutie alebo spätný ráz. Pohyb brúsneho kotúča (smerom k používateľovi alebo od neho) závisí od smeru pohybu brúsneho kotúča v mieste zablokovania. Okrem toho sa pracovné koncovky môžu aj zlomiť.

Spätný ráz je výsledkom nesprávneho alebo zlého použitia elektronáradia. Tomu sa dá vyhnúť dodržiavaním vhodných bezpečnostných opatrení, ktoré sú opísané nižšie.

a) **Elektronáradie držte pevne, pričom svoje telo a ruky umiestnite do polohy, ktorá umožní stlmiť následky spätného rázu. Vždy používajte pomocnú rukoväť, ak je vo výbave, aby ste pri spätnom ráze mali čo najväčšiu možnú kontrolu nad prístrojom.** *Používateľ elektrického náradia môže kontrolovať jav trhnutia a spätného rázu prijatím vhodných opatrení.*

b) **Nikdy nedržte ruky v blízkosti rotujúcich pracovných koncoviek.** *Pracovná koncovka môže poškodiť ruku v dôsledku spätného rázu.*

c) **Počas spätného rázu sa držte ďalej od oblasti dosahu, v ktorej sa elektrické náradie pohybuje.** *V dôsledku spätného rázu sa elektrické náradie pohybuje v opačnom smere ako je pohyb brúsneho kotúča v mieste jeho zablokovania.*

d) **Obzvlášť opatrne zaobchádzajte pri spracovaní rohovníkov, ostrých hrán atď. Snažte sa vyhýbať tomu, aby sa pracovné koncovky odrazili alebo zablokovali.** *Rotujúca pracovná koncovka je náchylnejšia na zaseknutie pri obrábaní uhlov, ostrých hranách alebo pri odskoku. Môže to spôsobiť stratu kontroly alebo spätný ráz.*

e) **Nepripevňujte reťazovú pílu, sekáč alebo zúbkovanú pílu.** *Tieto pracovné koncovky spôsobujú časté odskoky a stratu kontroly nad prístrojom.*

9. Doplňujúce bezpečnostné predpisy pre brúsenie brúsnym papierom

Osobitné bezpečnostné predpisy pre brúsenie brúsnym papierom

Nepoužívajte príliš veľké listy brúsneho papiera. Pri výbere veľkosti brúsneho papiera postupujte podľa pokynov výrobcu. Brúsny papier, ktorý vyčnieva z brúsneho taniera, môže spôsobiť zranenie, ako aj zablokovanie alebo roztrhnutie papiera, či tiež spätný ráz.

10. Doplňujúce upozornenia pre brúsky na sadrokartón

a) Ak zariadenie spadne, skontrolujte jeho stav. Po skontrolovaní stavu zariadenia a príslušenstva zapnite zariadenie pri maximálnych otáčkach na cca. 1 minútu.

b) Nezapínajte zariadenie, keď je kotúč pritlačený k pracovnému povrchu. Najskôr uveďte zariadenie do prevádzky a až potom, ako motor dosiahne požadovanú rýchlosť, pritlačte kotúč k pracovnému povrchu a začnite pracovať.

c) Pred začatím práce pripojte zariadenie k systému na odsávanie sadrového prachu.

LT ĮSPĖJIMAS Perskaityti visus įspėjimus pažymėtus simboliu ir visas instrukcijas.

Žemiau pateiktų įspėjimų ir saugos nurodymų nesilaikymas, gali būti elektros srovės smūgio, gaisro ar sunkių sužalojimų priežastimi.

Išsaugoti visus įspėjimus ir instrukcijas ateičiai.

Įspėjimuose vartojamas terminas „elektrinis įrankis“ taikomas tinkliniam (laidiniam) arba akumuliatoriniam (belaidžiam) įrankiui.

Šį prietaisą gali naudoti vaikai nuo 8 metų amžiaus ir asmenys su ribotais fiziniais, protiniais sugebėjimais bei asmenys neturintys patirties ir žinių apie prietaisą, jeigu bus užtikrinta priežiūra arba instruktažas dėl jo saugaus naudojimo būdo, taip, kad susiję su juo pavojai būtų suprantami.Vaikai neturi su prietaisu žaisti. Vaikai be priežiūros neturi prietaiso valyti nei konservuoti.

1) Bendros saugumo nuostatos - Saugumas darbo vietoje

a) **Darbo vietoje užtikrinti tvarką ir tinkamą apšvietimą.** *Netvarka ir blogas apšvietimas priveda prie nelaimingų atsitikimų.*

b) **Nenaudoti elektrinio įrankio sprogstamosiose, sudarytų dė; lengvai degių skysčių, dujų arba dulkių aplinkose.** *Elektros įrankiai skleidžia kibirkštis, kurios gali uždegti dulkes arba garus.*

c) **Laikyti vaikus ir pašalinius asmenis toliau nuo tų vietų, kuriose dirbama su elektros įrankiu.** *Nesusikaupimas gali privesti prie kontrolės praradimo.*

2) Bendros saugumo nuostatos - Elektrinė sauga

a) **Kištukas turi būti pritaikytas prie maitinimo lizdo. Niekada jokiu būdu negalima perdaryti kištuko.** *Nenaudoti jokių netiesioginių jungčių, elektros įrankių, turinčių laidą su apsauginiu įžeminimo laidininku atveju. Dėl kištukų ir kištukinių lizdų pakeitimų trūkumo sumažėja elektros smūgio pavojaus rizika.*

b) **Neliesti įžemintų paviršių, tokių kaip vamzdžiai, šildytuvai, centrinio šildymo radiatoriai ir aušintuvai.** *Įžemintų dalių palietimo atveju, padidėja elektros smūgio pavojaus rizika*

c) **Saugoti prietaisą nuo lietaus ar drėgmės poveikio.** *Vandens patekimas į elektros įrankį padidina elektros smūgio pavojaus riziką.*

d) **Neperkrauti jungiamųjų kabelių.** *Niekada nenaudoti laido kištuko iš kontakto traukimui arba ištraukimui. Saugoti maitinimo laidą nuo aukštos temperatūros, alyvos, aštrių briaunų ar judančių elektros įrankio dalių poveikio. Pažeistas arba įsipainiojęs laidas padidina elektros smūgio riziką.*

e) **Naudojant elektros įrankį lauke, reikia naudoti prailgintuvus, skirtus darbui lauke.** *Naudojant tinkamą ilgintuvą, sumažėja elektros smūgio pavojaus rizika.*

f) **Jei elektrinis įrankis veikia drėgnoje aplinkoje, reikia naudoti diferencialinės srovės (RCD) apsaugą.** *Diferencialinės srovės apsauga sumažina elektros smūgio riziką.*

3) Bendros saugumo nuostatos - Asmenų saugumas

a) **Darbo su elektros įrankiu metu reikia būti atidžiam, kiekvieną veiksmą atlikti atidžiai ir atsargiai.** *Nenaudoti elektros įrankio esant pavargusiam arba vartojant vaistus, alkoholį arba narkotikus. Nedėmesingumo akimirka gali privesti prie rimtų sužalojimų atsiradimo.*

b) **Naudoti individualios apsaugos priemones.** *Visada naudoti apsauginius akinius. Asmeninės apsauginės priemonės, pvz., dulkių kaukė, neslidi apsauginė avalynė, šalmas ar klausos apsaugos priemonės, naudojamos pagal galiojančias sąlygas, sumažina sužalojimo riziką.*

c) **Vengti netyčinio elektrinio įrankio paleidimo.** *Prieš įkišant kištuką į lizdą arba įdedant bateriją ar akumuliatorių ar bateriją į lizdą, prieš elektros įrankio pakėlimą ar pernešimą, reikia įsitikinti, kad jungiklis yra „išjungtas“. Elektros įrankio perkėlimo metu, kai pirštas yra ant jungiklio, gali privesti prie nekontroliuojamo elektros įrankio įjungimo ir būti nelaimingo atsitikimo priežastimi.*

d) **Prieš elektrinio įrankio paleidimą reikia pašalinti visus raktus ir kitus reguliavimo įrankius.** *Rakto ar įrankio, judančiose elektros įrankio dalyse palikimas, gali privesti prie kūno sužalojimo.*

e) **Dirbo metu reikia vengti nenatūralių pozicijų.** *Visą laiką reikia rūpinti stabilia padėtimi ir pusiausvyra. Tai užtikrina geresnę elektros įrankio valdymą nenumatytose situacijose.*

f) **Naudoti tinkamą darbo aprangą. Nenaudoti laisvų drabužių ar papuošalų.** *Plaukus, drabužius ir pirštines laikyti kuo toliau nuo judančių dalių. Laisvi drabužiai, papuošalai arba ilgi plaukai gali būti įtraukti į judamas dalis.*

g) **Jei elektros įrankis pritaikytas darbui su iškasto grunto šalinimu, reikia įsitikinti, ar jis yra tinkamai prijungtas ir tinkamai naudojamas.** *Naudojant iškasto grunto šalinimo prietaisą, sumažėja kenksmingų dulkių buvimo rizika.*

h) **Dažno dirbo su elektriniu įrankiu sukaupta patirtis neturėtų lemti pernelyg didelio pasitikėjimo savimi ir ignoruoti saugos taisykles.** *Neatidumas per sekundę galit privesti prie rimtų sužalojimų.*

4) Bendros saugumo nuostatos - Įrankio naudojimas ir jo eksploatavimas

a) **Neperkrauti elektros įrankio. Naudoti atitinkamą elektros įrankį nustatytam panaudojimui.** *Elektros įrankio pagal paskirtį naudojimas padidins vykdomo darbo efektyvumą ir saugumą.*

b) **Negalima naudoti elektros įrankio, kurio jungiklis yra pažeistas.** *Bent koks elektros įrankis, kurio negalima kontroliuoti jungikliu yra pavojingas ir turi būti pataisytas.*

c) **Prieš kiekvieną reguliavimą, aksesuarų pakeitimą arba sandėliavimą reikia išimti kištuką iš lizdo arba atjungti akumuliatorių (jei nėra atjungtas) nuo elektros įrankio.** *Tokios apsaugos priemonės mažina nekontroliuojamo elektros įrankio įjungimo riziką.*

d) **Nenaudojamą elektros įrankį laikyti atokiau nuo vaikų ir neprileisti, kad asmenys nesusipažinę su elektros įrankiu arba šia instrukcija naudotų elektros įrankį.** *Elektros įrankiai yra pavojingi naudojimo, mokymų nepraėjusių naudotojų metu.*

e) **Elektros įrankiams, o taip pat aksesuarams turi būti atliekamos techninės peržiūros.** *Patikrinti judančių dalių ašių išdėstymą ir tinkamą tvirtinimą, patikrinti, ar nėra įtrūkimų ar kitų veiksnių, galinčių turėti įtakos įrankio veikimui. Pažeidimų aptikimo metu, prieš naudojimą reikia pataisyti elektros įrankį. Daugelio nelaimingų atsitikimų priežastis yra netinkama elektros įrankio techninė priežiūra.*

f) **Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs.** *Tinkama aštrių pjovimo įrankių kraštų priežiūra sumažina įstrigimo tikimybę ir palengvina naudojimą.*

g) **Elektrinį įrankį, įrangą, darbo antgalius naudoti pagal šia instrukciją ir pan., atsižvelgiant į darbo sąlygas ir atliktiną darbą.** *Naudojant elektros įrankį netinkamu būdu, gali prieiti prie pavojingų situacijų.*

h) **Rankenos ir pagriebimo dalys visada turi būti sausos, švarios, be alyvos ir riebalų pėdsakų.** *Slidžios rankenos ir pagriebimo paviršiai neleidžia saugiai dirbti ir valdyti elektros įrankio netikėtų situacijų metu.*

⚠ **5) Bendros saugumo nuostatos - Servisas**

a) **Įrankio taisymą gali atlikti vien tik kvalifikacijas turintis asmuo, panaudojant originalias dalis.** *Tokie veiksmai užtikrina elektros įrankio saugumą.*

b) **Niekada negalima taisyti pažeistų elektros įrankių.** *Akumuliatoriaus taisymą gali atlikti vien tik gamintojas arba įgaliotas servisas.*

⚠ **6) Bendros saugumo nuostatos - Akumuliatoriaus įrankių tinkamas aptarnavimas ir eksploatavimas**

a) **Akumuliatorius krauti vien tik gamintojo rekomenduojamu krovikliu.** *Kroviklis, skirtas nustatyto tipo akumuliatorių krovimui, skirtingų tipų akumuliatorių krovimo metu gali privesti prie gaisro atsiradimo rizikos.*

b) **Elektros įrankius naudoti vien tik su akumuliatoriais, specialiai skirtais jų maitinimui.** *Skirtingų akumuliatorių panaudojimas gali privesti prie sužalojimų arba gaisro.*

c) **Tuo metu, kai akumuliatorius nėra naudojama, reikia jį laikyti atokiau nuo metalinių daiktų, tokių kaip popieriaus segtukai, monetos, raktai, viniai, varžtai arba kiti maži metalo elementai, kurie gali sukabinti akumuliatoriaus gnybtus.** *Akumuliatoriaus gnybtų sukibimas gali privesti prie nudegimų arba gaisro.*

d) **Nepalankiose sąlygose, iš akumuliatoriaus gali ištekėti skystis, vengti su juo sąlyčio.** *Jeigu atsitiktinai įvyks sąlytis su skysčiu, reikia perplauti vandeniu. Skysčio patekimo į akis atveju, papildomai susisiekti su gydytoju. Ištekantis iš akumuliatoriaus skystis gali privesti prie dirginimų arba nudegimų.*

e) **Negalima naudoti pažeisto ar modifikuoto akumuliatoriaus ar įrankio.** *Pažeisti arba modifikuoti akumuliatoriai gali veikti nenumatomu būdu, privesti prie gaisro, sprogimo arba sužalojimo rizikos.*

f) **Neprileisti prie ugnies ar per aukštos temperatūros akumuliatoriui poveikio.** *Gaisro ar temperatūros, viršijančios 130 °C, poveikis gali sukelti sprogimą.*

g) **Laikytis visų nurodymų krovimo instrukcijose, nekrauti akumuliatoriaus ar įrankio temperatūroje, esančioje už instrukcijose nurodytos ribos.** *Netinkamas krovimas arba esant temperatūrai, esančiai už nurodytos ribos, gali pažeisti akumuliatorių ir padidinti gaisro pavojų.*

⚠ **7. Visų operacijų saugumo taisyklės**

Bendrosios visų operacijų saugumo taisyklės

a) **Elektrinis įrankis skirtas šlifuoti gipso paviršius. Būtina laikytis visų saugos nurodymų, instrukcijų, aprašymų ir duomenų, pateiktų kartu su elektriniu įrankiu.** *Nesilaikant žemiau pateiktų instrukcijų, gali kilti elektros smūgio, gaisro ir (arba) rimtų sužalojimų pavojus.*

b) **Elektrinis įrankis nėra skirtas poliravimui, šlifavimui vieliniu šepečiu, šlifavimui diskais, o taip pat pjovimui.** *Elektrinio įrankio kitiems nei numatyta darbams naudojimas galit būti pavojaus ir susižeidimo priežastimi.*

c) **Nenaudoti darbinių antgalių, kurios nėra numatytos ir gamintojo rekomenduojamos specialiai šiam elektriniam įrankiui.** *Tai, kad darbinį antgalį galima pritvirtinti prie elektrinio įrankio, negarantuoja saugos darbo metu.*

d) **Darbinio antgalio vardinis greitis turi būti bent lygus maksimaliam elektrinio įrankio greičiui.** *Darbiniai antgaliai, besisukantys*

didesniu nei leistinu greičiu, gali sulūžti, o jų dalys gali suskilti.

e) **Darbinio antgalio išorinis skersmuo ir storis turi būti parenkami pagal elektrinio įrankio parametrus.** *Netinkamų matmenų darbiniai antgaliai gali būti nepakankamai uždengti ar kontroliuojami.*

f) **Darbinio antgalio vidinės angos, užveržimo žiedų, poveržlių ir visų kitų priedų dydis turi būti tiksliai suderintas su elektrinio įrankio ašimi.** *Visi šie elementai su angomis, netinkančiomis su elektrinio įrankio tvirtinimo elementais, pradeda prarasti pusiausvyrą, per daug vibruoti ir gali privesti prie valdymo praradimo.*

g) **Nenaudoti pažeistų darbinių galūnių. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite darbinį antgalį, pvz., šlifavimo diskus, ar nėra atšokimų ir įtrūkimų, šlifavimo pagalvėlės, ar nėra įtrūkimų, ar nėra nusidėvėjimo, ar vielos šepetėliuose nėra laisvų ar sulaužytų vielų. Jei elektrinis įrankis ar darbo antgalis bus nuleisti, reikia patikrinti, ar nėra pažeisti, arba įmontuoti nepažeistą darbinį antgalį. Po darbinio antgalio patikrinimo ir sumontavimo reikia atsitraukti nuo besisukančio antgalio plokštumos ir per minutę paleisti elektrinį įrankį maksimaliu greičiu be apkrovos.** *Pažeisti darbiniai antgaliai šio bandymo metu paprastai subyra.*

h) **Reikia naudoti individualios apsaugos priemones. Priklausomai nuo vykdomo darbo, reikia naudoti veido apsaugą, apsauginius akinius. Jei būtina, reikia naudoti dulkių kaukę, ausų apsaugą, pirštines ir apsauginius drabužius, kurie gali apsaugoti nuo mažų šlifavimo medžiagos gabaliukų ar apdirbamos medžiagos.** *Akių apsauga turi turėti galimybę sustabdyti skraidančias atliekas, kurios atsiranda įvairių operacijų metu. Dulkių kaukė apsauganti nuo dulkių turi sugebėti filtruoti daleles, atsirandančias darbo metu. Ilgalaikis triukšmo poveikis gali privesti prie klausos praradimo.*

i) **Pašaliniai asmenys turi būti saugiame atstume nuo darbo vietos. Kiekvienas įeinantis į darbo vietą turi būti aprūpintas asmeninėmis apsaugos priemonėmis.** *Apdorojamo daikto dalys arba pažeistas darbinis antgalis gali nuskristi ir sužeisti už įrankio, esančio tiesioginio veikimo apimtyje ribų.*

j) **Darbo vykdymo metu, kai aksesuaras gali liestis su paslėptais laidais ar savo laidu, reikia laikyti elektrinį įrankį už izoliuotų paviršių.** *Aksesuarų besilietimo su laidu su įtampa atveju, gali prieiti prie to, kad elektros įrankio atidengtos metalinės dalys bus su įtampa ir gali privesti prie elektros srovės smūgio.*

k) **Maitinimo laidą tiesti nuotolyje nuo besisukančio darbinio galiuko.** *Valdymo praradimo atveju, laidas gali būti perpjautas ar užkabintas, o ranka ar pečiai gali būti įtraukti į besisukančio darbinio antgalio apimtį.*

l) **Niekada negalima atidėti elektrinio įrankio, kol darbinis antgalis visiškai nesustos.** *Besisukantis darbo antgalis gali liestis su paviršiumi, tai reiškia, dėl to galima prarasti elektrinio įrankio valdymą.*

m) **Nenešti judančio elektrinio įrankio.** *Netyčinis kontaktas su besisukančiu darbiniu antgaliu gali privesti prie drabužių įtraukimo nukreipiant darbinį antgalį į operatoriaus kūną.*

n) **Reguliariai valyti elektros įrankio vėdinimo angas.** *Variklio ventiliatorius gali įtraukti dulkes į elektrinio įrankio vidų, o susikaupusios metalo drožlės gali sukelti elektros pavojų.*

o) **Nenaudoti elektrinio įrankio šalia degių medžiagų.** *Eksploatacijos metu atsiradusios kibirkštys gali privesti prie jų uždegimą.*

p) Nenaudoti darbinių antgalių, kurie reikalauja skysčiu aušinimo. *Vandens ar kito aušinimo skysčio naudojimas gali sukelti elektros šoką ar elektros smūgį.*

8. Visų operacijų saugumo taisyklių papildomos nuostatos

Smūgis ir su juo susiję įspėjimai.

Smūgis, tai staigi elektrinio įrankio reakcija į besisukančio antgalio blokavimą ar užspaudimą, pvz., šlifavimo diską, šlifavimo pagalvėlę, vielinį šepetį ir kt. Užspaudimas ar užblokavimas lemia staigų besisukančio antgalio sustojimą. Todėl nekontroliuojamas elektrinis įrankis bus traukiamas priešinga darbinio įrankio sukimosi kryptimi.

Pvz., Kai šlifavimo diskas užstringa ar įstringa ruošinyje, į medžiagą panardintas šlifavimo disko kraštas gali įstrigti ir sukelti jo iškritimą ar atsitrenkimą. Šlifavimo disko judėjimas (operatoriaus ar jo link) priklauso nuo šlifavimo disko judėjimo krypties užsikimšimo vietos. Be to, gali sulūžti ir darbiniai antgaliai.

Smūgis yra netinkamo ar neteisingo elektrinio įrankio naudojimo rezultatas. To galima išvengti laikantis toliau aprašytų atsargumo priemonių.

a) **Tvirtai laikyti elektrinį įrankį ir savo kūną ir rankas nustatyti tokioje padėtyje, kuri sumažins smūgį. Visada reikia naudoti pagalbinę rankeną, jei ji yra pridėta, kad turėti kuo didesnę kontrolę smūgio ar trūkčiojimo įdiegimo metu.** *Asmuo, valdantis elektrinį įrankį, gali kontroliuoti trūkčiojimą ir smūgį, kuris laikysis atitinkamų atsargumo priemonių.*

b) **Niekada nelaikyti rankų šalia besisukančių darbinių antgalių.** *Darbinis antgalis smūgio metu gali sužeisti ranką.*

c) **Reikia būti kuo toliau nuo apimties zonos, kurioje elektrinis įrankis juda smūgio metu.** *Dėl smūgio elektrinis įrankis blokavimo vietoje juda priešinga disko judėjimo kryptimi.*

d) **Ypač atsargiai reikia apdoroti kampus, aštrias briaunas ir t. t. Apsaugoti nuo darbinių antgalių apdaužymo ir užblokavimo.** *Besisukantis darbinis antgalis yra labiau linkęs įstrigti kampų apdorojimo aštrių kraštų arba kai vyks smūgis (atmušimas) metu. Tai gali būti kontrolės ar smūgio priežastimi.*

e) **Netvirtinti grandininio pjūklo, kalto ar dantyto pjūklo.** *Šie darbiniai antgaliai sukelia dažną smūgį (atmušimą)ir praranda kontrolę.*

9. Papildomos šlifavimo saugos taisyklės

Specialios šlifavimo švitriniu popieriumi saugos taisyklės

a) **Nenaudoti didelių švitrinio popieriaus lapų. Švitrinio popieriaus dydžio pasirinkimo metu, reikia vadovautis gamintojos nuorodomis.** *Išsikišęs iš šlifavimo plokštės švitrinis popierius gali privesti prie prie sužalojimo, o taip pat privesti prie užblokavimo arba popieriaus suplėšymo arba atmetimo,*

10. Papildomi įspėjimai dėl gipso šlifavimo mašinų

a) Prietaiso paleidimo atveju, reikia patikrinti jo stovį. Patikrinus prietaiso ir aksesuarų stovį įjungti prietaisą maksimaliame sukimo greičio nustatyme apie 1 minutei.

b) Negalima įjungti prietaiso, kai diskas yra prispaustas prie apdorojimo paviršiaus. Pirmiausia įjungti prietaisą, o tik tuomet, kai variklis pasieks nustatytą sukimosi greitį prispausti diską prie apdorojamo paviršiaus ir pradėti darbą.

7) Prieš darbo pradžią, prijungti prietaisą prie gipso dulkių ištraukimo įrangos.

LV BRĪDINĀJUMS. Izlasiet visus brīdinājumus, kas apzīmēti ar simbolu, un visas instrukcijas.

Zemāk norādīto brīdinājumu un drošības norādījumu neievērošana var kļūt par elektrošoka, ugunsgrēka vai smagu traumu iemeslu.

Saglabājiet visus brīdinājumus un instrukcijas turpmākajai lietošanai.

Jēdziens “elektroinstruments”, kas izmantots brīdinājumos, attiecas uz elektrotīkla darbināmo elektroinstrumentu (ar vadu) vai ar akumulatora strāvu darbināmo (bezvadu) elektroinstrumentu.

Šo ierīci var lietot bērni vismaz 8 gadu vecumā, cilvēki ar samazinātām fiziskām un garīgām spējām un cilvēki bez pieredzes un zināšanām par ierīci, ja viņi atrodas uzraudzībā vai ir instruēti par drošu ierīces lietošanu tā, lai saistītie ar to riski būtu saprotami. Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci. Bērni bez uzraudzības nedrīkst veikt ierīces tīrīšanu un tehnisko apkopi.

1) Vispārējie drošības noteikumi — drošība darba vietā

a) Uzturiet kārtību un labu apgaismojumu darba vietā. *Nekārtība un slikts apgaismojums veicina negadījumus***.**

b) Neizmantojiet elektroinstrumentu sprādzienbīstamās vidēs, kas satur viegli uzliesmojošus šķidrumus, gāzes vai putekļus. *Elektroinstrumenti rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai izgarojumus.*

c) Turiet bērnus un nepiederošas personas tālu no vietām, kur tiek lietots elektroinstruments. *Uzmanības novēršana var novest pie kontroles pār instrumenta zaudēšanas.*

2) Vispārējie drošības noteikumi — elektriskā drošība

a) Kontaktdakšai ir jābūt pielāgotai barošanas kontaktligzdai. *Nemodificējiet nekādā veidā kontaktdakšu. Nelietojiet nekādus netiešus savienojumus, izmantojot elektroinstrumentus, kas aprīkoti ar kabeli ar aizsargiezemējuma dzīslu. Nemodificētas kontaktdakšas un kontaktligzdas samazina elektrošoka risku.*

b) Izvairieties no saskares ar iezemētām virsmām, piemēram, caurulēm, sildītājiem, centrālās apkures radiatoriem un ledusskapjiem. *Saskaroties ar iezemētajiem elementiem, paaugstinās elektrošoka risks.*

c) Nepakļaujiet ierīci lietus un mitruma iedarbībai. *Ūdens iekļūšana elektroinstrumenta iekšā paaugstina elektrošoka risku.*

d) Nepārslogojiet pieslēgšanas vadus. *Nekad neizmantojiet kabeli ierīces pārnešanai, vilkšanai vai kontaktdakšas izvilkšanai no kontaktligzdas. Aizsargājiet barošanas kabeli pret augstas temperatūras, eļļas, asu malu vai elektroinstrumenta kustīgu elementu iedarbībai. Kabeļa*

bojājums vai sapīšanās paaugstina elektrošoka risku.

e) **Strādājot ar elektroinstrumentu ārpus telpām, lietojiet tikai pagarinātājus, kas paredzēti lietošanai ārpus telpām.** *Atbilstošā pagarinātāja izmantošana samazina elektrošoka risku.*

f) **Ja elektroinstruments darbojas mitrā vidē, izmantojiet diferenciālās strāvas automātslēdzi (RCD).** *Atbilstošā diferenciālās strāvas automātslēdža izmantošana samazina elektrošoka risku.*

⚠ **3) Vispārējie drošības noteikumi — personu drošība**

a) **Strādājot ar elektroinstrumentu, ievērojiet uzmanību, veiciet katru darbību uzmanīgi un piesardzīgi.** *Nelietojiet elektroinstrumentu, noguruma stāvoklī vai zāļu, alkohola vai narkotiku iedarbībā. Neuzmanības mirklis elektroinstrumenta lietošanas laikā var novest pie nopietnām traumām.*

b) **Izmantojiet individuālās aizsardzības līdzekļus.** *Vienmēr izmantojiet aizsargbrilles. Individuālās aizsardzības līdzekļi tādi kā putekļu maska, pretslīdes aizsargapavi, ķivere vai dzirdes aizsardzības līdzekļi, kas izmantoti atbilstoši esošajiem apstākļiem, samazina traumas gūšanas risku.*

c) **Izvairieties no nejaušas elektroinstrumenta ieslēgšanas.** *Pirms kontaktdakšas pieslēgšanas kontaktligzdai, akumulatora vai baterijas ievietošanas ligzdā, elektroinstrumenta pacelšanas vai pārnešanas pārliecinieties, ka slēdzis atrodas pozīcijā "izslēgts". Elektroinstrumenta pārnešana, kad pirksts atrodas uz slēdža, rada nekontrolētas elektroinstrumenta ieslēgšanas risku un var kļūt par negadījuma iemeslu.*

d) **Pirms elektroinstrumenta iedarbināšanas noņemiet visas atslēgas un citus regulēšanas instrumentus.** *Atslēgas vai cita instrumenta atstāšana uz elektroinstrumenta kustīgajiem elementiem var novest pie traumām.*

e) **Izvairieties no nedabisku pozu ieņemšanas darba laikā.** *Visu laiku rūpējieties par stabilu pozu un līdzsvara saglabāšanu. Tas garantē labāku kontroli pār elektroinstrumentu neparedzētās situācijās.*

f) **Izmantojiet atbilstošu aizsargapģērbu.** *Nevalkājiet vaļīgu apģērbu un rotaslietas. Turiet matus, apģērbu un cimdus tālu no kustīgiem elementiem. Kustīgie elementi var ievilkt vaļīgo apģērbu, rotaslietas vai garus matus.*

g) **Ja elektroinstruments ir pielāgots darbam ar putekļu nosūkšanas sistēmu, pārliecinieties, ka tā ir savienota un pareizi lietota.** *Putekļu nosūkšanas sistēmu izmantošana var samazināt risku, kas saistīts ar kaitīgu putekļu esamību.*

h) **Pieredzei, kas iegūta, bieži strādājot ar elektroinstrumentu, nav jānoved pie pārāk lielas pārliecības par sevi un drošības noteikumu ignorēšanai.** *Bezrūpība var vienā mirklī novest pie smagām traumām.*

⚠ **4) Vispārējie drošības noteikumi — ierīces apkalpošana un ekspluatācija**

a) **Nepārslogojiet elektroinstrumentu. Izmantojiet elektroinstrumentu, kas atbilst noteiktam pielietojumam.** *Elektroinstrumenta lietošana atbilstoši tā pielietojumam paaugstina efektivitāti un veiktās darba drošību.*

b) **Nelietojiet elektroinstrumentu ar bojātu slēdzi.** *Jebkāds elektroinstruments, ko nevar kontrolēt ar slēdzi, ir bīstams, un tas ir jāremontē.*

c) **Pirms regulēšanas, piederumu nomaiņas vai uzglabāšanu vienmēr izvelciet kontaktdakšu no kontaktligzdas un atslēdziet akumulatoru (ja tas ir atslēdzams) no elektroinstrumenta.** *Šādi drošības līdzekļi samazina elektroinstrumenta nekontrolētas iedarināšanas risku.*

d) **Ja elektroinstruments netiek lietots, uzglabājiet to bērniem nepieejamā vietā un nepieļaujiet, lai personas, kas nav iepazinušas ar elektroinstrumentu vai šo instrukciju, lietotu elektroinstrumentu.** *Elektroinstrumenti ir bīstami neapmācītu lietotāju rokās.*

e) **Elektroinstrumenti un piederumi jāpakļauj tehniskajām apskatēm.** *Pārbaudiet asu sakritību un pareizu kustīgo daļu stiprināšanu, pārliecinieties, ka neparādās plīsumi vai jebkādi citi faktori, kas var ietekmēt elektroinstrumenta darbību. Ja ir konstatēti bojājumi, pirms elektroinstrumenta lietošanas veiciet tā remontu. Nepareiza elektroinstrumenta tehniskā apkope ir daudzu negadījumu iemesls.*

f) **Griezējinstrumentiem ir jābūt asiem un tīriem.** *Atbilstoša griezējinstrumentu asu malu turēšana samazina to iesprūšanas risku un atvieglo apkalpošanu.*

g) **Lietojiet elektroinstrumentu, aprīkojumu, darba uzgaļus u. tml. saskaņā ar instrukciju, ņemot vērā darba apstākļus un veiktā darba veidu.** *Elektroinstrumenta lietošana darbiem, kuriem tas nav paredzēts, var novest pie bīstamām situācijām.*

h) **Rokturiem un satveršanas daļām vienmēr ir jābūt sausiem, tīriem, bez eļļu un smērvielas pēdām.** *Slideni rokturi un*

satveršanas virsmas neļauj droši lietot un kontrolēt elektroinstrumentu negaidītās situācijās.

5) Vispārējie drošības noteikumi — servisa apkalpošana

a) Elektroinstrumenta remontu var veikt tikai kvalificēts speciālists, izmantojot oriģinālās rezerves daļas. *Šāda rīcība garantē elektroinstrumenta drošības saglabāšanu.*

b) **Nekad neremontējiet bojātos akumulatorus.** *Akumulatora remontu var veikt tikai ražotājs vai autorizētais servisa centrs*

6) Vispārējie drošības noteikumi — akumulatora instrumentu pareiza apkalpošana un lietošana

a) **Lādējiet akumulatorus tikai ar ražotāja speciāli paredzēto lādētāju.** *Lādētājs, kas paredzēts noteikta akumulatoru veida lādēšanai, var radīt ugunsgrēka risku, izmantojot to citu akumulatoru veidu lādēšanai.*

b) **Lietojiet elektroinstrumentu tikai ar akumulatoriem, kas speciāli paredzēti tā barošanai**. *Citu akumulatoru lietošana var radīt traumu vai ugunsgrēka risku.*

c) **Kad akumulators netiek lietots, uzglabājiet to tālu no metāla priekšmetiem tādiem kā papīra saspraudes, monētas, atslēgas, naglas, skrūves vai citi mazi metāla elementi, kas var saslēgt akumulatora kontaktus.** *Akumulatora kontaktu saslēgšana var novest pie apdegumiem vai ugunsgrēka.*

d) Neatbilstošos apstākļos no akumulatora var izplūst šķidrums; izvairieties no saskares ar to. *Lietotāja nejaušas saskares ar šķidrumu gadījumā nomazgājiet saskares vietu ar ūdeni. Ja šķidrums ir nokļuvis acīs, vērsieties pie ārsta. Šķidrums, kas izplūst no akumulatora, var izraisīt kairinājumu vai apdegumu.*

e) Nelietojiet akumulatoru un instrumentu, kas ir bojāts vai modificēts. *Bojātie vai modificētie akumulatori var darboties neparedzētā veidā, kas var novest pie ugunsgrēka, sprādziena vai traumu riska.*

f) Nepakļaujiet akumulatoru vai instrumentu uguns vai pārmērīgas temperatūras iedarbībai. *Uguns vai temperatūra, kas augstāka par 130 °C, var novest pie sprādziena.*

g) levērojiet visus norādījumus, kas ietverti lādēšanas instrukcijā, nelādējiet akumulatoru vai instrumentu temperatūrā, kas pārsniedz instrukcijā norādīto diapazonu. *Nepareiza lādēšana vai lādēšana temperatūrā ārpus norādītā diapazona var novest pie akumulatora bojāšanas un paaugstināt ugunsgrēka risku.*

7. Drošības noteikumi, kas attiecas uz visām operācijām

Kopīgie drošības noteikumi visām operācijām

a) **Elektroinstruments ir paredzēts ģipša virsmu slīpēšanai. levērojiet visus drošības norādījumus, instrukcijas, aprakstus un datus, kas piegādāti kopā ar elektroinstrumentu.** *Tālāk sniegto norādījumu neievērošana var radīt elektrošoka, ugunsgrēka un/vai nopietnu traumu risku.*

b) **Elektroinstruments nav paredzēts pulēšanai, slīpēšanai ar stiepļu sukām, slīpēšanai ar slīpdiskiem un griešanai.** *Elektroinstrumenta izmantošana citām darbībām, izņemot paredzēto, var kļūt par apdraudējumu un traumu iemeslu.*

c) **Nelietojiet darba uzgaļus, ko ražotājs nav paredzējis un neiesaka šim elektroinstrumentam.** *Tas, ka darba uzgali var uzstādīt elektroinstrumentā, negarantē drošību darba laikā.*

d) **Darba uzgaļa nominālajam griešanās ātrumam ir jābūt vismaz vienādam ar elektroinstrumenta maksimālo griešanās ātrumu.** *Darba uzgaļi, kas griežas ar ātrumu, kas pārsniedz pieļaujamo ātrumu, var salūzt un to fragmenti atlēkt.*

e) **Darba uzgaļa ārējais un iekšējais diametrs ir jāizvēlas atbilstoši elektroinstrumenta parametriem.** *Darba uzgaļi ar nepareiziem izmēriem var nebūt pareizi aizsegti vai kontrolēti.*

f) **Darba uzgaļa, stiprināšanas gredzenu, paplākšņu un visu citu piederumu iekšējo caurumu izmēram ir jābūt precīzi pielāgotam elektroinstrumenta vārpstai.** *Visi šie elementi ar caurumiem, kas neatbilst elektroinstrumenta montāžas elementiem, sāk zaudēt līdzsvaru, pārmērīgi vibrēt un var novest pie kontroles zaudēšanas.*

g) **Nelietojiet bojātus darba uzgaļus. Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet darba uzgali, lai pārliecinātos, ka, piemēram, slīpdiski ir brīvi no nodrupumiem, plīsumiem vai nodiluma pazīmēm un stiepļu sukām nav brīvu vai salūzušu saru. Ja elektroinstruments vai darba uzgalis ir nokritis, pārliecinieties, ka tas nav bojāts, vai uzstādiet darba uzgali, kas nav bojāts. Pēc darba uzgaļa pārbaudes un uzstādīšanas nostājieties tālu no rotējošā darba uzgaļa**

plaknes un iedarbiniet elektroinstrumentu uz vienu minūti ar maksimālo ātrumu bez slodzes. *Bojātie darba uzgaļi parasti sašķeļas šī testa laikā.*

h) **Lietojiet individuālās aizsardzības līdzekļus. Atkarībā no veiktā darba veida lietojiet sejas aizsargu un aizsargbrilles. Ja nepieciešams, izmantojiet putekļu masku, dzirdes aizsardzības līdzekļus, cimdus un aizsargapģērbu, kas spēj aizturēt abrazīvā materiāla vai apstrādājama priekšmeta fragmentus.** *Acu aizsardzības līdzeklim ir jāspēj aizturēt apstrādājamā priekšmeta fragmentus kas rodas dažādu operāciju laikā. Putekļu maskai ir jāspēj filtrēt daļiņas, kas rodas darba laikā. Ilgstoša pakļaušana augstas intensitātes trokšņa iedarbībai var novest pie dzirdes zaudēšanas.*

i) Apkārtējām personām ir jāatrodas drošā attālumā no darba vietas. Katrai personai, kas ienāk darba zonā, ir jābūt aprīkotai ar individuālās aizsardzības līdzekļiem. *Apstrādājama priekšmeta vai bojāta darba uzgaļa fragmenti var atlidot un izraisīt traumas ārpus tiešas elektroinstrumenta darbības zonas.*

j) **Veicot darbības, kuru laikā piederums var saskarties ar slēptiem kabeļiem vai savu kabeli, turiet elektroinstrumentu aiz izolētām virsmām.** *Piederumiem saskaroties ar kabeli zem sprieguma, spriegums var rasties atklātās elektroinstrumenta metāla daļās un izraisīt elektrošoku.*

k) **Novietojiet barošanas kabeli tālu no rotējoša darba uzgaļa.** *Kontroles zaudēšanas gadījumā kabelis var tikt pārgriezts vai aizķerts, un plauksta vai roka var tikt ievilkta rotējošā darba uzgaļa zonā.*

l) **Nekad neatlieciet elektroinstrumentu pirms darba uzgaļa pilnīgas apstāšanās.** *Rotējošais darba uzgalis var saskarties ar virsmu, kas var novest pie kontroles pār elektroinstrumentu zaudēšanas.*

m) **Nepārnesiet elektroinstrumentu, ja tas darbojas.** *Nejaušā saskare ar rotējošu darba uzgali var novest pie apģērba ievilkšanas un novirzīt darba uzgali lietotāja ķermenī.*

n) **Regulāri tīriet elektroinstrumenta ventilācijas atveres.** *Dzinēja ventilators var iesūkt putekļus elektroinstrumenta iekšā, un metāla daļiņu uzkrāšanās var novest pie elektriskā apdraudējuma.*

o) **Nestrādājiet ar elektroinstrumentu viegli uzliesmojošu materiāli tuvumā.** *Dzirksteles, kas rodas darba laikā, var novest pie to aizdegšanās.*

p) **Nelietojiet darba uzgaļus, kas prasa dzesēšanu ar šķidrumu.** *Ūdens vai cita dzesēšanas šķidruma izmantošana var novest pie elektrošoka.*

8. Papildu drošības noteikumi par visām operācijām

Atsitiens un ar to saistītie brīdinājumi

Atsitiens ir pēkšņa elektroinstrumenta reakcija uz rotējošā darba uzgaļa, piemēram, slīpripas, slīpdiska, stiepļu birstes utt., bloķēšanu vai aizķeršanos. Aizķeršanās vai bloķēšanas noved pie pēkšņas rotējošā darba uzgaļa apstāšanās. Tā rezultātā nekontrolētais elektroinstruments tiek parauts pretējā virzienā attiecībā uz darba instrumenta griešanās virzienu. Ja, piemēram, slīpripa ir iesprūdusi apstrādājamajā priekšmetā, slīpripas mala, kas iedziļināta materiālā, var tikt bloķēta un novest pie tās izkrišanas vai atsitiena. Slīpripas kustība (lietotāja virzienā vai pretējā virzienā) ir atkarīga no slīpripas kustības virziena bloķēšanas vietā. Papildus tam darba uzgaļi var arī salūzt.

Atsitiens ir elektroinstrumenta nepareizas vai kļūdainas lietošanas rezultāts. To var novērst, ievērojot tālāk aprakstītos atbilstošos piesardzības pasākumus.

a) **Turiet stingri elektroinstrumentu un uzstādiet ķermeni un rokas pozīcijā, kas ļauj pretoties atsitienam. Vienmēr lietojiet papildrokturi, ja tas ietilpst aprīkojumā, lai nodrošinātu pēc iespējas lielāku kontroli pār atsitienu vai parāvienu iedarbināšanas laikā.** *Elektroinstrumenta lietotājs var pretoties parāvienam un atsitienam, ievērojot atbilstošus piesardzības pasākumus.*

b) **Nekad neturiet rokas rotējošā darba uzgaļa tuvumā.** *Atsitiena rezultātā darba uzgalis var ievainot roku.*

c) **Uzturieties tālu no sniedzamības zonas, kur atsitiena gadījumā kustās elektroinstruments.** *Atsitiena rezultātā elektroinstruments pārvietojas pretējā virzienā attiecībā uz slīpripas kustības virzienu bloķēšanas vietā.*

d) **Jo īpaši piesardzīgi apstrādājiet stūrus, asas malas u. tml. Novērsiet darba uzgaļu atsitienu vai bloķēšanu.** *Rotējošais darba uzgalis ir vairāk pakļauts iesprūšanas riskam, veicot stūru, asu malu apstrādi vai ja tas tiek atsists. Tas var kļūt par kontroles zaudēšanas vai atsitiena iemeslu.*

e) **Nenostipriniet ķēdes zāģi, kaltu vai zobzāģi.** *Šādu darba uzgaļu izmantošana noved pie biežiem atsitieniem un kontroles zaudēšanas.*

9. Papildu drošības noteikumi, kas attiecas uz slīpēšanu ar smilšpapīru

Raksturīgie drošības noteikumi slīpēšanai ar smilšpapīru

a) **Nelietojiet pārāk lielus smilšpapīra gabalus. Izvēloties smilšpapīra izmēru, rīkojieties atbilstoši ražotāja norādījumiem.** *Smilšpapīra gabals, kas izvirzās ārpus slīpmašīnas pamatni, var izraisīt traumas un novest pie smilšpapīra bloķēšanas vai saplīšanas vai pie atsitiena.*

10. Papildu brīdinājumi, kas attiecas uz ģipša slīpmašīnām

Drošības noteikumi, kas raksturīgi griešanai

a) Ierīces nokrišanas gadījumā pārbaudiet tās stāvokli. Pēc ierīces stāvokļa un piederumu pārbaudes ieslēdziet ierīci uz aptuveni vienu minūti ar maksimālo ātrumu bez slodzes.

b) Neiedarbiniet ierīci, ja slīpdisks ir piespiests pie apstrādājamas virsmas. Vispirms iedarbiniet ierīci, un pēc vēlamā dzinēja ātruma sasniegšanas piespiediet slīpdisku pie apstrādājamās virsmas un sāciet darbu.

c) Pirms darba sākšanas pieslēdziet ierīci ģipša putekļu nosūkšanas sistēmai.

HU Szimbólummal jelölt összes FIGYELMEZTETÉST és az utasításokkal.

Az alábbi figyelmeztetések és biztonsági utasítások be nem tartása áramütést, tüzet vagy súlyos sérülést okozhat.

Tartsa a figyelmeztetéseket és utasításokat jövői használatára.

A figyelmeztetésekben használt "elektromos szerszám" kifejezés egy (vezetékes) vagy vezeték nélküli (vezeték nélküli) elektromos szerszámra vonatkozik.

Ezt a felszerelést legalább 8 éves gyermekek, valamint csökkent testi és szellemi képességekkel rendelkező személyek, valamint a felszereléssel kapcsolatos tapasztalatokkal és ismeretekkel nem rendelkezők használhatják, ha a berendezés biztonságos használatára vonatkozó felügyelet vagy utasítás biztosított és a fenyegetések érthetőek. A gyermekek nem játszhatnak a felszereléssel. Felügyelet nélküli gyermekek nem tisztíthatják vagy karbantarthatják a berendezést.

1) Általános biztonsági előírások – biztonság munka helyen.

a) Tartsa a rendet és a jó világítást a munkahelyen. *A baleseteket rendetlenség és rossz világítás okozhat.*

b) Ne használja az elektromos szerszámot robbanásveszélyes környezetben, ahol gyúlékony folyadékok, gázok vagy porok találhatók. *Az elektromos szerszámok szikrákat termelnek, amelyek meggyulladhatnak a port vagy a gőzdet.*

c) Tartsa távol a gyermekeket és a járókelőket olyan helyektől, ahol elektromos szerszámmal dolgozik. *A zavaró tényezők miatt elveszítheti az elektromos kéziszerszám vezérlését.*

2) Általános biztonsági előírások - Elektromos biztonság

a) A csatlakozót ki kell igazítani az aljzatba. Soha semmilyen módon nem módosítja a dugót. *Ne használjon semmi csatlakozókat, hosszabítókat ha földelőkábellel ellátott elektromos szerszámmal dolgozik. Eredeti dugók és aljzatok csökkentik az áramütés kockázatát.*

b) Ne érjen oda egy földelt felületeket, például csöveket, fűtőberendezéseket, radiátorokat a központi fűtési és hűtési egységeket. *A földelt, felületekkel kapcsalata növeli az áramütés kockázatát.*

c) Ne tegye ki a szerszámot az eső és a nedvesség hatására. *Víz ami az elektromos szerszámba kerül növeli az elektromos áramütés veszélyét.*

d) Ne feszítse meg a csatlakozó kábeleket. *Soha ne helyezze át a szerszámot a vezetéknél fogva, ne húzza a szerszámot kábel segítségével, ne vegye ki a dugót a konnektorból húzva az ellatókabelt. Ne tegye tápkábelt magas hőmérséklet, olaj, éles tárgyak vagy szerszám mozgó részeit hatása alá. A sérült vagy összegabalyodott kábel növeli az elektromos áramütés veszélyét.*

e) Ha elektromos szerszámmal kültéren dolgozik, csak kültéri hosszabbító kábelt használja. *A megfelelő hosszabbító kábel használata csökkenti az áramütés kockázatát.*

f) Ha a szerszámmal nedves környezetben dolgozik, használjon hibaáram védelmet (RCD). *Áramvédő védelem csökkenti a áramütés kockázatát.*

3) Az Általános biztonsági előírások - Személyi biztonság

a) Az elektromos kéziszerszámmal való munka közben vigyázzon, minden feladatot gondosan és óvatosan végezzen. *Ne használja az elektromos szerszámot, ha fáradt vagy gyógyszer, alkohol vagy kábítószer hatása alatt áll. Az elektromos kéziszerszámmal végzett munka közben egy pillanatnyi figyelmetlenség súlyos sérüléseket okozhat.*

b) Használjon személyi védőfelszerelést. Mindig használjon védőszemüveget. *A személyi védőfelszerelés, például a porvédő maszk, a csúszásgátló biztonsági cipő, a sisak vagy a hallásvédelem használata, a letező körülményeknek megfelelően, csökkenti a sérülés kockázatát.*

c) **Kerülje az elektromos szerszám véletlen működését.** *Ellenőrizze, hogy a kapcsoló „ki" állásban van-e, mielőtt behelyezné a dugót a konnektorba, vagy az akkumulátort a foglalatba behelyezné, mielőtt felemeli vagy mozgatja az elektromos szerszámot. Az elektromos kéziszerszám mozgatása, ha az ujj a kapcsoló gombon van, az elektromos kéziszerszám véletlen bekapcsolását okozhatja, és balesetet okozhat.*

d) **Az elektromos kéziszerszám elindítása előtt távolítsa el az összes kulcsot és egyéb beállítási eszközt.** *Ha a kulcsot vagy a szerszámot az elektromos kéziszerszám mozgó részében hagyja, személyi sérülést okozhat.*

e) **Kerülje a természetellenes pozíciókat a munka során.** *Mindig vigyázzon a stabil pozícióra és az egyensúlyra. Ez a kiszámíthatatlan helyzetekben jobb vezérlést biztosít az elektromos szerszám felett.*

f) **Használjon megfelelő munkaruhát.** *Ne használjon laza ruhát vagy ékszert. Tartsa távol a hajat, ruhát és kesztyűt a mozgó részektől. A laza ruhákat, ékszereket vagy hosszú hajokat mozgó alkatrészek húzhatják be.*

g) **Ha az elektromos szerszám úgy van kialakítva, hogy a zsákmány kitermelésével dolgozzon, győződjön meg róla, hogy a szerszám csatlakoztatva van és megfelelően használva.** *Az elszívó kupak használata jelentősen csökkenti a káros por jelenlétével járó kockázatot.*

h) **Az elektromos szerszámmal végzett gyakori munkavégzés során szerzett tapasztalatok nem vezethetnek túl nagy önbizalomhoz és biztonsági előírások figyelmen kívül hagyásának.** *A gondtalanok súlyos sérüléseket okozhatnak egy másodperces töredékben.*

4) Általános biztonsági előírások -A készülék kezelése és üzemeltetése

a) **Ne terhelje túl a szerszámot.** *Az alkalmazáshoz használja a megfelelő elektromos szerszámot. Az elektromos szerszám rendeltetésének megfelelően használata növeli munkájának hatékonyságát és biztonságát.*

b) **Ne használjon olyan elektromos szerszámot, amelyben a be / ki kapcsoló sérült.** *Bármely olyan elektromos szerszám, amelyet nem lehet a kapcsolóval vezérelni, veszélyes és javítandó.*

c) **Távolítsa el a dugót a konnektorból, vagy húzza ki az akkumulátort (ha levehető) az elektromos kéziszerszámról, mielőtt a tartozékokat beállítaná, vagy cserélné.** *Az ilyen megelőző intézkedések csökkentik az elektromos szerszám ellenőrzött működtetésének kockázatát.*

d) **A nem használt elektromos szerszámot tartsa gyermekektől elzárva, és ne engedje meg, hogy az elektromos kéziszerszámot és a kézikönyv nem ismerő személyek használják.** *Az elektromos kéziszerszámok veszélyesek a képzetlen felhasználók kezében.*

e) **Az elektromos szerszámot és a tartozékokat műszakilag ellen kell őrizni.** *Ellenőrizze a mozgó alkatrészek koncentrikusságát és megfelelő rögzítését, ellenőrizze, hogy nincsenek-e repedések vagy egyéb olyan tényezők, amelyek befolyásolhatják az elektromos kéziszerszám működését. Ha sérülést észlel, javítsa ki a szerszámot használat előtt. A sok baleset oka az elektromos szerszám rossz karbantartása.*

f) **A vágószerszámnak élesnek és tisztának kell lennie.** *A vágószerszámok éles széleinek megfelelő karbantartása csökkenti az elakadás valószínűségét és megkönnyíti a kezelést.*

g) **Használja az elektromos kéziszerszámot, a tartozékokat, a munkadarabokat stb. az utasításoknak megfelelően, figyelembe véve a munkakörülményeket és az elvégzendő munka típusát.** *Az elektromos szerszám használata olyan módon, ami nem szándékos veszélyes helyzetekhez vezethet.*

h) **A fogantyúknak és a fogó részeknek mindig száraznak, tisztának, olaj- és zsírmentesnek kell lenniük.** *A csúszós fogantyúk és a fogófelületek váratlan helyzetekben nem teszik lehetővé az elektromos szerszám biztonságos üzemeltetését és ellenőrzését*

5) Általános biztonsági előírások – Szerviz

a) **Az elektromos szerszámot csak szakképzett szakember végezheti, eredeti alkatrészekkel.** *Ez az eljárás garantálja az elektromos kéziszerszám biztonságát.*

b) **Soha ne javítsa meg a sérült elemeket.** *Az akkumulátor javítását csak a gyártó vagy egy hivatalos szervizközpont elvégezheti.*

6) Általános biztonsági előírások - A vezeték nélküli eszközök megfelelő kezelése és működése

a) **Töltse fel az akkumulátort csak a gyártó által előírt töltővel.** *Az adott típusú akkumulátor feltöltésére szolgáló töltő tűzveszélyt jelenthet más típusú akkumulátorok töltésekor.*

b) **Az elektromos szerszámokat csak olyan akkumulátorokkal használja, amelyek kifejezetten a tápegységhez lettek**

tervezve. *Más elemek használata sérülést vagy tüzet okozhat.*

c) Ha nem használja az akkumulátort, tartsa távol az olyan fémtárgyaktól, mint a papírkapcsok, érmék, kulcsok, körmök, csavarok vagy más kis fém alkatrészek, amelyek az akkumulátor érintkezőit rövidre zárhatják. *Az akkumulátor érintkezőinek rövidítése égési sérülést vagy tüzet okozhat.*

d) Nem megfelelő körülmények között folyadék kerülhet az akkumulátorból; kerülje az érintkezést. *Ha a felhasználó véletlenül érintkezik a folyadékkal, mossa le az érintkezési területeket vízzel. Ha a folyadék belép a szemébe, forduljon orvoshoz is. Az akkumulátorból szivárgó folyadék irritációt vagy égési sérülést okozhat.*

e) Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátort illetve eszközt. *A hibás vagy módosított akkumulátorok kiszámíthatatlanul működhetnek, ami tüzet, robbanást vagy sérülésveszélyt okozhat.*

f) Ne tegye ki az akkumulátort vagy az eszközt tűz vagy túlzott hőnek. *A tűz vagy a 130°C feletti hőmérséklet robbanást okozhat.*

g) Tartsa be a töltési utasításban szereplő összes asítást, ne töltse fel az akkumulátort vagy a szerszámot az utasításban megadott tartományon kívül eső hőmérsékleten. *A helytelen töltés vagy a megadott tartományon kívüli hőmérsékletek károsíthatják az akkumulátort és növelhetik a tűzveszélyt.*

7. Biztonsági előírások minden művelethez

Az összes művelet közös biztonsági szabályai

a) **Az elektromos kéziszerszám gipszfelületek csiszolására szolgál. Vegye figyelembe az elektromos kéziszerszámhoz mellékelt összes biztonsági utasítást, leírást és adatot.** *Az alábbi utasítások be nem tartása áramütést, tüzet és / vagy súlyos sérülést okozhat.*

b) **Az elektromos kéziszerszám nem polírozásra, drótkefével történő csiszolásra, köszörülésre köszörűkorongokkal és vágásra készül.** *Az elektromos kéziszerszám nem rendeltetésszerű felhasználása veszélyeket és sérüléseket okozhat.*

c) **Ne használjon olyan munkadarabokat, amelyeket a gyártó nem kifejezetten ehhez az elektromos szerszámhoz tervezett és ajánlott.** *Az a tény, hogy a munkahegyet egy szerszámhoz rögzíthető, nem garantálja a biztonságot működés közben.*

d) **A munkahegy névleges sebességének legalább meg kell egyeznie a szerszám maximális sebességével.** *A megengedettnél nagyobb sebességgel forgó munkahegyek eltörhetnek, és alkatrészeik leszakadhatnak.*

e) **A munkahegy külső átmérőjét és vastagságát az elektromos kéziszerszám paramétereinek megfelelően kell kiválasztani.** *A rossz méretekkel ellátott munka tippeket nem lehet megfelelően lefedni vagy ellenőrizni.*

f) **A munkahegy belső furatának, szorítógyűrűknek, alátéteknek és minden egyéb tartozéknak pontosan meg kell egyeznie a szerszám orsójával.** *Ezek a lyukakkal rendelkező elemek, amelyek nem felelnek meg a szerszámgép szerelőelemeinek, elveszítik egyensúlyukat, erősen rezegnek, és okozhatnak az irányítás elvesztését.*

g) **Ne használjon sérült munkahegyeket. Minden használat előtt ellenőrizze a munkahegyet, például az őrlőkereket forgácsokra és repedésekre, a csiszolólapokat repedések, kopás vagy nagy kopás ellen, drótkefék laza vagy törött huzalok esetére. Ha az elektromos kéziszerszám vagy a munkahegy leesett, ellenőrizze, hogy nincs-e sérülése, vagy telepítsen sértetlen munkahegyet. A munkahegy ellenőrzése és beszerelése után állja távol a forgó munkahegytől és futtassa egy percig az elektromos kéziszerszámot maximális sebességgel terhelés nélkül.** *A sérült munkahegyek általában e vizsgálat során szétesnek.*

h) **Használjon személyi védőfelszerelést. A munkától függően használjon arcvédőt vagy védőszemüveget. Szükség esetén használjon porvédő maszkot, fülvédőket, kesztyűket és védőruházatot, amelyek kis csiszolóanyagot vagy munkadarabot tartalmazhatnak.** *A szemvédelemnek képesnek kell lennie arra, hogy megállítsa a különféle műveletek során keletkező repülő darabokat. A pormaszknak képesnek kell lennie a működés során keletkező részecskék szűrésére. A nagy intenzitású zaj hosszantartó hallása veszteséget okozhat.*

i) **A közelben tartózkodó személyeknek biztonságos távolságban kell lenniük a munkahelytől. Mindenkit, aki belép a munkaterületre, személyi védőfelszereléssel kell felszerelni.** *A munkadarab részei vagy a*

sérült munkahegy elrepülhet, és sérülést okozhat az elektromos kéziszerszám közvetlen működési tartományán kívül.

j) **Ha olyan munkát végez, amelynél a tartozék rejtett vezetékekkel vagy saját vezetékével érintkezhet, tartsa az elektromos kéziszerszámot szigetelt felületekkel.** *Azok a tartozékok, amelyek érintkezésbe kerülnek az aktív vezetékkel, az elektromos kéziszerszám nyitott fém alkatrészei a feszültség alá kerülnek és áramütést okozhatnak.*

k) **Helyezze el a tápkábelt távol a forgó munkahegytől.** *Ha elveszíti az irányítást, a zsinór megvágódhat vagy bekapaszkodhat, és a kezét vagy karját a forgó munkahegy területére húzhatja.*

l) **Soha ne tegye le az elektromos kéziszerszámot, amíg a munkahegy teljesen le nem áll.** *A forgó munkahegy érintkezésbe kerülhet a felülettel, azaz elveszítheti az elektromos kéziszerszám irányítását.*

m) **Ne vigyen mozgó szerszámot.** *A forgó munkahegyével való véletlen érintkezés ruházatot húzhat be és a munkahegyet a kezelő testére irányíthatja.*

n) **Rendszeresen tisztítsa meg a szerszám szellőzőnyílásait.** *A motor ventilátora elszívhatja a port az elektromos kéziszerszám belsejébe, és a fémforgács felhalmozódása elektromos veszélyeket okozhat.*

o) **Ne működtesse a szerszámot gyúlékony anyagok közelében.** *A működés közben fellépő szikra meggyújthatja őket.*

p) **Ne használjon olyan kézi darabokat, amelyek folyékony hűtést igényelnek.** *Víz vagy más folyékony hűtőfolyadék használata áramütést okozhat.*

8. Minden tevékenységre vonatkozó kiegészítő előírások

Visszarúgás és az azzal kapcsolatos figyelmeztetések.

A visszarúgás az elektromos eszköz hirtelen reakciója, amennyiben az eszköz leblokkol vagy a forgófej (korongcsiszoló, csiszolótárcsa, fémkefe stb. elakad. Az elakadás vagy leblokkolás az eszköz forgo fejének hirtelen leállását eredményezi. Az irányítását vesztett eszköz ekkor hirtelen rant egyet a forgás ellenkező irányában.

Amennyiben pl. a köszörűkorong beragad vagy a megmunkált felületen megakad. Az anyaggal érintkező dörzsfelület széle beakadhat és eredményezheti annak leesését vagy visszarúgást. A köszörűkorong forgómozgása (az őt használó személy felé vagy attól másik irányba) attól függ, hogy milyen irányban forgot a fej a blokkolás helyén. Ezen felül a munkavégző fej le is törhet.

A visszarúgás az elektromos eszköz nem megfelelő vagy hibás használatának eredménye. Elkerülhető a biztonsági előírások megfelelő alkalmazása esetén.

a) **Az elektromos eszközt erősen kell fogni a testtartásnak és a kéztartásnak pedig olyannak kell lennie, hogy kompenzálni tudja a visszarúgást! Mindig alkalmazzunk plusz fogót, amennyiben az a felszereltség részét képezi , hogy minél jonjobban kontrollálni tudjuk a visszarúgást vagy a rántást az üzembehelyezés során.** *Az elektromos eszközt alkalmazó személy ellenőrzése alatt tarthatja a megrántást vagy visszarúgást, amennyiben betartja a megfelelő biztonsági előírásokat.*

b) **Tilos a kezeket a forgó munkafej közelében tartani!** A munkafej a visszarúgás következtében sérülést okozhat.

c) **Tartózkodjunk a visszarúgás hatóterületén kívül, amely területen belül az eszköz mozoghat a visszarántás alatt!** *A visszarántás következtében az eszköz a dörzsfej forgó mozgásával ellentétes iránybaniől.ndul meg az elakadás helyé*

d) **Különös figyelemmel kell a sarkokat, éles szegélyeket stb. megmunkálni! Figyeljünk arra, hogy a munkavégek ne töredezzenek le vagy megakadjanak**! *A forgo munkafej hajlamos a sarkok, éles szegélyek megmunkálásánál a megakadásra, amennyiben visszaverődik. Ez eredményezheti az eszköz feletti irányjtás elvesztését vagy visszarúgást.*

e) **Tilos a láncfűrész, gyalu vagy fűrész felszerelése!** *Az ilyen szerszámmal végződő munkavégek gyakori visszaütést és a kontroll elvesztését eredményezik.*

9. Kiegészítő biztonsági előírások a csiszolópapírral való csiszolásra A csiszolópapírral csiszolásra vonatkozó biztonsági előírások

a) **Ne használjon túl nagy csiszolópapír lapokat. A csiszolópapír méretének kiválasztásakor kövesse a gyártó utasításait.** *A csiszolópapír ami meghaladja a csiszolólap felületét sérüléseket okozhat, valamint eltömítheti vagy eltépheti a papírt, vagy visszarúgást okozhat.*

10. További figyelmeztetések a gipszcsiszolókra

A vágásra vonatkozó biztonsági elúírások

a) Ha az eszköz leesik, ellenőrizze annak állapotát. Az eszköz és a tartozékok állapotának

ellenőrzése után kapcsolja be a készüléket a maximális sebesség beállításával kb. 1 percre.

b) Ne indítsa el a gépet, amikor a tárcsa a munkafelületre van nyomva. Először indítsa el a gépet, és csak miután a motor elérte a kívánt sebességet, nyomja le a tátcsát a felszínre, és kezdje el a munkát.

c) A munka megkezdése előtt csatlakoztassa a készüléket egy gipszpor elszívó rendszerhez.

RO AVERTISMENT. Citiți toate avertismentele marcate cu simbolul și toate instrucțiunile.

Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor de siguranță menționate mai jos poate cauza electrocutări, incendii sau leziuni grave.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru utilizare ulterioară.

Termenul "electrounealtă" utilizat în avertismente se referă la un dispozitiv electric alimentat de la rețea (cu cablu) sau de la acumulator (fără cablu).

Acest echipament poate fi utilizat de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani, de persoane cu abilități fizice și mentale reduse și de persoane care nu au experiență și cunoștințe despre echipament, dacă se asigură supraveghere sau instruire privind utilizarea echipamentului în condiții de siguranță, astfel încât aceste amenințări să fie de înțeles. Copiii nu ar trebui să se joace cu echipamentul. Copiii nesupravegheați nu trebuie să curețe sau să întrețină echipamentul.

1) Norme generale de siguranță - Securitatea la locul de muncă

a) Păstrați ordine și asigurați un iluminat bun la locul de muncă. *Dezordinea și un iluminat necorespunzător pot deveni cauza accidentelor.*

b) Nu utilizați dispozitivul în mediul exploziv produs de lichide, gaze sau pulberi inflamabile. *Electrounelte produc scântei care pot aprinde pulberi sau vapori.*

c) Țineți copii și persoane terțe departe de locurile în care lucrați cu o electrounealtă. *Distragerea atenției poate provoca pierderea controlului asupra electrouneltei.*

2) Norme generale de siguranță - Securitatea electrică

a) Ștecherul trebuie să se potrivească cu priza electrică. *Nu modificați niciodată ștecherul în nici un fel. Nu aplicați nicio conectare indirectă în cazul în care utilizați unelte electrice care au un cablu protejat cu firul de împământare. Lipsa modificărilor la ștechere și prize reduce riscul de electrocutare.*

b) Evitați contactul cu suprafețele împământate de ex: țevi, încălzitoare, radiatoare de încălzire centrală și frigidere. *În caz de atingere a elementelor împământate crește riscul de electrocutare.*

c) Nu expuneți dispozitivul la acțiunea ploii sau umidității. *Pătrunderea apei într-o electrounealtă mărește riscul de electrocutare.*

d) Nu forțați cabluri de conectare. *Nu utilizați niciodată cablul pentru a transporta, trage sau pentru scoatere a ștecherului din priză. Feriți cablul de alimentare de acțiunea temperaturilor înalte, de ulei, muchii ascuțite sau elemente mobile ale electrouneltei. Un cablu deteriorat sau împletit mărește riscul de electrocutare.*

e) Atunci când lucrați cu electrounealtă în aer liber, folosiți numai prelungitoarele destinate pentru lucrul în afară spațiilor închise. *Folosirea unui cablu prelungitor corespunzător reduce riscul de electrocutare.*

f) În cazul în care electrounealta lucrează în mediul umed, utilizați protecție diferențială (RCD). *Protecția diferențială reduce riscul de electrocutare.*

3) Norme generale de siguranță - Securitatea persoanelor

a) Păstrați atenție când lucrați cu electrounealtă, Lucrați rațional și prudent. *Nu folosiți electrounealtă atunci când sunteți obosiți sau vă aflați sub influența medicamentelor, alcoolului sau a drogurilor. Un moment de neatenție în timp ce lucrați cu electrounealtă, poate duce la leziuni corporale grave.*

b) Folosiți echipamentul de protecție individuală. Întotdeaună purtați ochelarii de protecție. *Echipamentele de protecție individuală cum ar fi masca antipraf, încălțăminte de protecție antiderapantă, cască sau mijloace de protecție a auzului, utilizate conform condițiilor exterioare, reduc riscul de leziuni corporale.*

c) Evitați pornirea involuntară a electrouneltei. *Asigurați-vă că întrerupătorul se află în poziție "oprit", înainte de introducerea ștecherului în priză sau amplasarea acumulatorului sau bateriei în locaș, înainte de ridicarea sau transportarea electrouneltei. Transportarea electrouneltei cu degetul ținut pe întrerupător, poate produce pornirea accidentală a electrouneltei și poate fi cauza unui accident.*

d) Înainte de pornirea electrouneltei, îndepărtați toate cheile și alte scule de reglare. *Cheile sau sculele lăsate în elementele mobile ale electrouneltei pot duce la leziuni corporale.*

e) Evitați o ținuta corporală nefirească în timpul lucrului. *Mențineți tot timpul o poziție stabilă și echilibrul. Acest lucru garantează un control mai bun al electrouneltei în situațiile neprevăzute.*

f) Purtați haine de lucru adecvate. *Nu purtați îmbrăcămintea largă sau bijuteriile. Feriți*

părul, îmbrăcăminte și mănusi de piese mobile. Îmbrăcămintea largă, bijuterie sau părul lung pot fi prinse de elementele mobile ale electrouneltei.

g) În cazul în care electrounealta este adaptată să funcționeze cu evacuarea deșeurilor produse, asigurați-vă că sistemul respectiv este racordat corect și utilizat în mod corespunzător. *Utilizarea sistemului de evacuare a deșeurilor reduce semnificativ riscul legat de prezența pulberilor dăunătoare.*

h) Experiența dobândită în timpul utilizării frecvente a electrouneltei, nu trebuie să conducă la prea multă încredere în sine și la ignorarea regulilor de securitate. *Lipsa de grijă poate produce leziuni grave într-o fracțiune de secundă.*

4) Norme generale de siguranță – Operarea și exploatarea dispozitivului

a) **Nu supraîncărcați electrounealtă.** *Utilizați o electrounealtă adecvată pentru scopul propus. Utilizarea unei electrouneltei în conformitate cu destinație, va crește eficiența și siguranța muncii executate.*

b) Nu utilizați o electrounealtă cu întrerupătorul defect. *Orice electrounealtă care nu poate fi controlată prin întrerupător, este periculoasă și trebuie reparată.*

c) Scoateți ștecherul din priză sau decuplați acumulatorul (dacă este detașabil) de electrounealtă înainte de fiecare reglaj, înlocuirea accesoriilor sau depozitare. *Astfel de măsuri preventive reduc riscul de pornire necontrolată a electrouneltei.*

d) Depozitați electrounealtă neutilizată într-un loc inaccesibil pentru copii și nu permiteți persoanelor nefamiliarizate cu dispozitiv sau cu prezentele instrucțiuni să utilizeze electrounealtă. *Electrounelte sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiți.*

e) Electrounealta și accesoriile trebuie supuse reviziilor tehnice. *Să se verifice coaxialitatea și fixarea adecvată a pieselor mobile, se vor verifica eventualele fisuri sau alți factori care pot afecta funcționarea electrouneltei. În cazul în care se constată deteriorări, reparați electrounealtă înainte de utilizare. Întreținerea necorespunzătoare a electrouneltei este cauza multor accidente.*

f) Unelte de tăiere trebuie să fie ascuțite și curate. *Întreținerea corespunzătoare a muchiilor ascuțite ale uneltelor de tăiere reduce probabilitatea de încleștare și facilitează operarea.*

g) Utilizați electrounealtă, accesoriile, piesele de lucru etc. în conformitate cu prezentele instrucțiuni, ținând seamă de condițiile de lucru și tipul lucrării de executat. *Utilizarea electrouneltei contrar modului de destinație, poate duce la situații periculoase.*

h) Mânerele și elementele de prindere trebuie să fie întotdeaună uscate, curate, fără urme de ulei și lubrifianți. *Mânerele și suprafețele de prindere alunecoase nu permit lucrul în condiții de siguranță și controlul corespunzător al electrouneltei în cazul unor situații neașteptate.*

5) Norme generale de siguranță – Service

a) Reparația electrouneltei poate fi încredințată numai personalului calificat care va utiliza piese originale. *Astfel siguranța electrouneltei va fi păstrată.*

b) Niciodată nu reparați acumulatoarele deteriorate. *Acumulatorul poate fi reparat numai de către producător sau la un centru de service autorizat.*

6) Norme generale de siguranță - Operarea și exploatarea corectă a uneltelor alimentate de la acumulator

a) Încărcați acumulatoare numai cu în încărcător dedicat de producător. *Un încărcător destinat încărcării unui anumit tip de acumulatoare poate prezenta riscul de incendiu în cazul în care va fi utilizat pentru încărcarea altor tipuri de acumulatoare.*

b) Utilizați electrounelte numai cu acumulatoarele destinate special pentru a le alimenta. *Utilizarea altor acumulatoare poate crea riscul de leziuni sau incendiu.*

c) Atunci când acumulatorul nu este utilizat, țineți-l departe de obiecte metalice cum ar fi agrafe pentru hârtii, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte elemente mici din metal care pot scurtcircuita bornele acumulatorului. *Scurtcircuitarea bornelor acumulatorului poate produce arsuri sau incendiu.*

d) În condiții necorespunzătoare, din acumulator poate să scurgă un lichid; evitați contactul. *În cazul în care, întâmplător, utilizatorul va intra în contact cu lichidul, spălați zonele de contact cu apă. În cazul în care lichidul va intra în ochi, contactați și un medic. Lichidul scurs din acumulator poate cauza iritații sau arsuri.*

e) **Nu utilizați un acumulator sau o unealtă care este deteriorată sau modificată.** *Acumulatoarele deteriorate sau modificate pot acționa într-un mod imprevizibil, ducând la incendiu, explozie sau la pericol de leziuni.*

f) Nu expuneți acumulatorul sau unealtă la acțiunea focului sau a unor temperaturi excesive. *Expunerea la acțiunea focului sau la temperaturi peste 130°C poate produce explozie.*

g) **Respectați toate recomandările cuprinse în instrucțiuni de încărcare, nu încărcați acumulatorul sau unealtă la o temperatură care depășește intervalul specificat în instrucțiuni.** *Încărcarea necorespunzătoare sau la temperaturi care depășesc intervalul specificat, poate deteriora acumulatorul și crește riscul de incendiu.*- înainte de a verifica, curăța sau lucra la mașină.

7. Reguli de siguranță pentru toate operațiile

Reguli de siguranță aplicabile tuturor operațiunilor

a) **Electroscul este destinată șlefuirii suprafețelor de gips. Urmați toate indicațiile de siguranță, instrucțiunile, descrierile și datele furnizate cu electroscul.** *Nerespectarea instrucțiunilor de mai jos poate produce riscul de electrocutare, incendiu și/sau leziune corporală gravă.*

b) **Electroscula nu este destinată lustruirii, șlefuirii cu perii de sârmă, șlefuirii cu discuri abrazivi și tăierii.** *Utilizarea electrosculei pentru alte operații decât cele prevăzute, poate fi cauza de pericole și leziuni.*

c) **Nu folosiți piesele de lucru care nu sunt prevăzute și recomandate de producător special pentru această electroscul.** *Faptul că piesa de lucru poate fi atașată la electroscul, nu garantează siguranța în timpul funcționării.*

d) **Viteza nominală de rotație a piesei de lucru trebuie să fie cel puțin egală cu turația maximă a electrosculei.** *Piesele de lucru care se rotesc cu o viteză mai mare decât cea admisă, se pot rupe, iar fragmentele lor să se desprindă.*

e) **Diametrul exterior și grosimea piesei de lucru trebuie să se potrivească cu parametrii electrosculei.** *Piesele de lucru cu dimensiunile necorespunzătoare pot să nu fie suficient protejate sau controlate.*

f) **Mărimea orificiului interior al piesei de lucru, a inelelor de fixare, a șaibelor și a tuturor celorlalte accesorii trebuie să fie corelate exact cu axul electrosculei.** *Toate din aceste elemente cu orificiile care nu se potrivesc cu elementele de montaj ale electrosculei încep să piardă echilibrul, să vibreze excesiv și pot duce la pierderea controlului.*

g) **Nu folosiți piese de lucru deteriorate. Înainte de fiecare utilizare, verificați piesa de lucru, de exemplu, discuri abrazive pentru fisuri, abraziuni sau uzura înaintată, discuri de șlefuit pentru fisuri, abraziuni sau uzura înaintată, perii de sârmă pentru fire libere sau rupte. În cazul în care electroscula sau piesa de lucru a căzut, verificați-o dacă nu s-a deteriorat sau montați o altă piesa de lucru, nedeteriorată. După verificarea și instalarea piesei de lucru, poziționați-vă departe de planul de rotație a piesei de lucru rotative și porniți electroscul rulând-o la viteză maximă fără încărcare timp de un minut.** *Piesele de lucru deteriorate, de obicei se desprind în timpul acestui test.*

h) **Folosiți echipamentul de protecție personală. În funcție de munca prestată, utilizați protecția feței, ochelari de protecție. Dacă este necesar, utilizați o mască antipraf, protecții de auz, mănuși și îmbrăcăminte de protecție care poate reține bucăți mici de material abraziv sau cel prelucrat.** *Protecția ochilor trebuie să fie capabilă să rețină fragmentele din aer generate de diverse operații. Masca antipraf trebuie să fie capabilă să filtreze particulele generate în timpul muncii. Expunerea prelungită la zgomot intens poate provoca pierdere de auz.*

i) **Persoanele terțe trebuie să se afle la o distanță sigură de locul de muncă. Fiecare persoană care intră în zona de lucru trebuie să fie dotată cu echipamentul individual de protecție.** *Fragmentele piesei prelucrate sau ale piesei de lucru deteriorate pot zbura și provoca leziuni chiar în afara zonei directe de funcționare a electrosculei.*

j) **În timpul lucrărilor la care accesoriul poate intra în contact cu fire electrice ascunse sau cu propriul cablu, țineți electroscul de suprafețe izolate.** *Accesoriile care vin în contact cu un fir sub tensiune pot face ca și piesele metalice descoperite ale electrosculei să fie sub tensiune și să producă electrocutare.*

k) **Amplasați cablul de alimentare departe de piesa de lucru aflată în rotație.** *Dacă pierdeți controlul, cablul poate fi tăiat sau agățat, iar mâna sau brațul pot fi trase în raza de funcționare a piesei de lucru aflate în rotație.*

l) **Niciodată nu puneți la o parte electroscul înainte de a se opri complet piesa de lucru**. *Piesa de lucru rotativă poate intra în contact cu suprafața, prin urmare puteți pierde controlul asupra electrosculei.*

m) **Nu mutați o electroscul pornită.** *Contactul accidental cu piesa de lucru aflată în rotație poate determina prinderea hainelor după ce orientați piesa de lucru către corpul operatorului.*

n) **Curățați sistematic orificiile de aerisire ale electrosculei.** *Ventilatorul motorului poate absoarbe praful în interiorul electrosculei, iar*

acumularea de pilitura de metal poate duce la riscul electric.

o) **Nu lucrați cu electrosculă în apropierea materialelor inflamabile.** *Scânteile care apar în timpul funcționării le pot aprinde.*

p) **Nu folosiți piese de lucru care necesită răcire cu lichid.** *Utilizarea apei sau a unui alt lichid de răcire poate duce la șoc electric sau la electrocutare.*

•

8. Instrucțiuni suplimentare de securitate privind toate tipuri de operații

Reculul și avertizările cu privire la recul.

Reculul reprezintă o reacție neașteptată a electroaparatului la blocajul sau împiedicarea în timpul rotirii piesei de lucru cum ar fi discul abraziv, discul de polizat, perie de sârmă etc. Agățarea sau blocajul pot cauza oprirea instantanee a piesei de lucru aflate în mișcare. Astfel, electroaparatul necontrolat va fi smucit în direcția opusă sensului de rotație a piesei de lucru.

De exemplu, în cazul în care discul abraziv se blochează sau se înțepenește într-o piesă prelucrată, marginea discului, cufundată în material, se poate bloca și poate cauza scăparea ei afară sau reculul. Mișcarea discului abraziv (în direcția operatorului sau în direcția opusă) depinde atunci de sensul de mișcare a discului abraziv în locul blocării. În plus, piesele de lucru se pot rupe și ele.

Reculul este rezultatul unei utilizării necorespunzătoare sau greșite a electroaparatului. Reculul poate fi prevenit prin luarea măsurilor corespunzătoare de precauție, descrise mai jos.

a) **Țineți ferm alectroaparatul și mențineți corpul și mâinile într-o poziție, care va permite atenuarea reculului. Folosiți întotdeaună mânerul suplimentar dacă face parte din dotare, pentru a controla la maxim reculul și smucire la pornirea dispozitivului.** *Operatorul poate controla fenomenul de smucire și reculul, luând măsurile de precauție adecvate.*

b) **Niciodată nu apropiați mâini de piesele de lucru aflate în mișcare**. *Piesa de lucru poate răni mâna din cauza reculului*.

c) **Stați departe de zona în care se deplasează electroaparatul în timpul reculului.** *Din cauza reculului, electroaparatul se deplasează în direcția opusă mișcării discului în punctul de blocare.*

d) **Păstrați o atenție deosebită la prelucrarea colțurilor, a marginilor ascuțite etc. Evitați respingerea și blocarea pieselor de lucru.** *O piesă de lucru aflată în rotație este mai susceptibilă la înțepenire atunci când prelucrați colțuri, margini ascuțite sau atunci când este respinsă. Acest lucru poate provoca pierderea controlului sau recul.*

e) **Nu montați în dispozitiv un ferăstrău cu lanț, o daltă sau un ferăstrău dințat**. *Asemenea piese de lucru produc reculuri frecvente și pierderea controlului.*

9. Reguli de siguranță suplimentare pentru șlefuirea cu hârtie abrazivă

Reguli de siguranță speciale pentru șlefuirea cu hârtie abrazivă

a) Nu folosiți foi prea mari de hârtie abrazivă. Atunci când alegeți mărimea hârtiei abrazive, urmați instrucțiunile producătorului. *Hârtia de șlefuire care iese în afară plăcii de șlefuire poate provoca vătămări, precum și blocarea sau ruperea hârtiei sau recul.*

10. Avertismente suplimentare pentru mașini de șlefuit gips

Instrucțiuni de securitate caracteristice pentru tăiere

a) După ce scăpați dispozitivul din mână, verificați apoi starea acestuia. După verificarea stării dispozitivului și a accesoriilor, porniți dispozitivul la turația maximă timp de aproximativ 1 minut.

b) Nu porniți dispozitivul atunci când discul stă apăsat pe suprafața prelucrată. Mai întâi porniți dispozitivul și abia după ce motorul atinge turația necesară, apăsați discul pe suprafață prelucrată și începeți să lucrați.

c) Înainte de a începe lucrul, racordați dispozitivul la un sistem de evacuare a prafului de ipsos.

SI OPOZORILO. Preberite vsa opozorila, označena s simbolom ⚠, in vsa navodila.

Neupoštevanje spodaj podanih varnostnih opozoril in navodil lahko povzroči električni udar, požar ali hude poškodbe.

Shranite vsa opozorila in navodila za kasnejšo uporabo.

Izraz "električno orodje", rabljen v opozorilih, se nanaša na električno orodje, ki je z vodi priklopljeno na električnio omrežje, kot tudi na akumulatorsko (brezžično) orodje.

To opremo lahko uporabljajo otroci, stari vsaj 8 let, in osebe z zmanjšanimi telesnimi in duševnimi sposobnostmi ter osebe s pomanjkanjem izkušenj in znanja o opremi, če je zagotovljen nadzor ali navodila glede uporabe opreme. varen način, tako da so bile grožnje razumljive. Otroci se ne smejo igrati z opremo. Otroci brez nadzora ne smejo čistiti in vzdrževati opreme.

1) Splošni varnostni predpisi – Varnost na delovnem mestu

a) Na delovnem mestu skrbite za red in dobro razsvetljavo. *Nered in slaba razsvetljava prispevata k nesrečam.*

b) **Električnega orodja se ne sme uporabljati v eksplozivnih okoljih, ki ga ustvarjajo vnetljive tekočine, plini ali prah.** *Električna orodja ustvarjajo iskre, ki lahko vžgejo prah ali hlape.*

c) Skrbeti za to, da se bodo otroci in nepovabljene osebe nahajali stran od mest uporabe električnega orodja. *Odvračanje pozornosti lahko povzroči izgubo kontrole nad električnim orodjem.*

2) Splošni varnostni predpisi - Električna varnost

a) Vtič se mora ujemati z vtičnico. *Nikoli se nikakor ne sme spreminjati, predelovati vtiča. Pri električnih orodjih z zaščitno ozemljitveno žilo nikoli ne uporabljajte nobenih vmesnih podaljškov. Z neposeganjem v vtiče in vtičnice zmanjšate tveganje električnega udara.*

b) Ne dotikati se ozemljenih površin, kot so cevi, grelniki, radiatorji sistema centralnega ogrevanje in hladilne naprave. *Z dotikom dela, ozemljenega s sdf sdfew ch, se poveča nevarnost električnega udara.*

c) Ne izpostavljajte naprave učinkovanju dežja ali vlagi. *Z vstopom vsode v električno orodje se poveča tveganje električnega udara.*

d) Ne obremenjujte priključnih vodov. *Nikoli ne uporabljajte voda za prenašanje, vlečenje nanj priklopljene stvari in ne vlecite za vod pri odstranjevanju vtiča iz vtičnice. Napajalni vod ščitite pred vročino, oljem, ostrimi robovi ali gibljivimi deli električnega orodja. Poškodovan aliprepleten kabel povečuje tveganje električnega udara.*

e) Pri delu z električnim orodjem na prostem uporabljajte samo podaljške, ki so namenjeni za uporabo na prostem. *Uporaba ustreznega podaljška zmanjšuje nevarnost električnega udara.*

f) V primeru uporabe električnega orodja v vlažnem ozračju uporabite zaščitno napravo na diferenčni tok (RCD). *Taka zaščita zmanjša nevarnost električnega udara.*

3) Splošni varnostni predpisi – Varnost oseb

a) Pri delu z električnim orodjem je potrebna pazljivost, vsako opravilo je treba izvesti z razmislekom in previdno. *Ne uporabljajte električnega orodja, kadar ste utrujeni ali pod vplivom zdravil, alkohola ali drog. Samo trenutek nepazljivosti med uporabo električnega orodja lahko povzroči resne telesne poškodbe.*

b) Uporabljajte sredstva osebne zaščite. Vedno uporabljajte zaščitna očala. *Sredstva osebne zaščite, kot so maska proti prahu, nedrseča zaščitna obutev, čelada in zaščita za sluh, rabljena vladajočim pogojem ustrezno, bodo zmanjšala nevarnost poškodb.*

c) Skrbite za to, da ne pride do nenamernega zagona električnega orodja. *Prepričajte se, da je vklopno stikalo naprave v položaju "izklopljeno", predno vklopite vtič v vtičnico ali namestite akumulator ali baterijo na ustrezno mesto naprave, ali preden pridvignete ali prenesete električno orodje. Prenašanje električnega orodja s prstom na stikalu lahko povzroči nenadzorovan, nenameravan vklop električnega orodja in hudo nesrečo.*

d) Pred zagonom električnega orodja odstranite z njega vse ključe in druga orodja za nastavitev. *Če pustite ključ ali drugo nastavitveno orodje v gibljivem delu električnega orodja, lahko pride do telesnih poškodb.*

e) Ne zavzemati nenaravnih telesnih poz tekom dela z orodjem. *Ves čas ohranjajte stabilen položaj in ravnotežje. To zagotovi boljše obvladovanje električnega orodja v nepredvidljivih situacijah.*

f) Uporabljati primerno delovno obleko. Ne nositi ohlapnih oblačil in ne nakita. *Lase, oblačila in rokavice držati stran od gibljivih delov. Ohlapna oblačila, nakit ali dolgi lasje se lahko ujamejo v gibljive dele.*

g) Če je električno orodje prilagojeno za delo z odsesovalno napravo, poskrbite, da bo ta naprava pravilno priključena in rabljena. *Uporaba odsesovalne naprave znatno zmanjša nevarnosti, povezane s prisotnostjo škodljivega prahu.*

h) Izkušnje, pridobljene pri pogostem delu z električnim orodjem, ne smejo privesti do pretiranega samozaupanja in zmanjšanja previdnosti. *Nepazljivost lahko v delčku sekunde povzroči hude poškodbe.*

4) Splošni varnostni predpisi - Delovanje in uporaba naprave

a) Električnega orodja ne preobremenjujte. *Uporabljajte električno orodje, ki je ustrezno dani potrebi. Uporaba električnega orodja skladno z njegovo namembnostjo poveča učinkovitost in varnost izvajanega dela.*

b) Ne uporabljajte električnega orodja s poškodovanim vklopno-izklopnim stikalom. *Vsako električno orodje, ki ga ni možno upravljati z brezhibnim stikalom, je nevarno in ga je treba pred uporabo popraviti.*

c) Pred vsako izvedbo nastavitve, menjavo priključka ali orodnega pribora ali pred shranitvijo električnega orodja prej izvlecite vtič iz vtičnice oziroma odstranite iz nje – če je odstranljiva –

baterijo. *Takšni preventivni ukrepi zmanjšajo tveganje nehotenega nenadzorovanega zagona električnega orodja.*

d) **Električna orodja, ki jih ne uporabljate, hranite izven dosega otrok in ne dovoljujte, da bi ta orodja uporabljale osebe, ki ne poznajo električnega orodja ali navodil zanje**. *Električna orodja so nevarna v rokah neusposobljenih uporabnikov.*

e) **Električno orodje in pribor morajo biti predmet tehničnih pregledov.** *Preverjati je treba soosnost in pravilnost pritrjenosti gibljivih delov ter morebitnost pojava razpok ali kakršnih koli drugih dejavnikov, ki lahko vplivajo na delovanje električnega orodja. Če se ugotovi poškodbo električnega orodja, je treba le-tega pred uporabo popraviti. Veliko nesreč je posledica neustreznega vzdrževanja električnega orodja.*

f) **Orodja za rezanje morajo biti ostra in čista.** *Ustrezno vzdrževanje ostrih robov rezalnega orodja zmanjša možnost zatikanj ali zagozditve ter olajšuje uporabo.*

g) **Električno orodje, opremljeno s priborom, delovnimi nastavki itd., je treba uporabljati skladno s temi navodili ter upoštevaje delovne pogoje in vrsto dela, ki ga želite opraviti.** *Uporaba električnega orodja na načine, ki jim ni namenjeno, lahko povzroči nevarne situacije.*

h) **Ročaji in prijemalni deli morajo biti vedno suhi, čisti ter brez sledi olja in maziv. Spolzki ročaji in prijemalne površine ne omogočajo varnega dela in obvladovanja električnega orodja v nepričakovanih situacijah.**

5) **Splošni varnostni predpisi – Servis**

a) **Električno orodje sme popravljati samo usposobljen strokovnjak z uporabo originalnih delov.** *Skladnost s to zahtevo zagotavlja ohranitev varnosti električnega orodja.*

b) **Nikoli ne popravljajte poškodovanih akumulatorjev ali baterij.** *Akumulator ali baterijo sme popravljati izključno samo proizvajalec ali pooblaščeni servisni center.*

⚠ 6) **Splošni varnostni predpisi – Pravilna uporaba in vzdrževanje akumulatorskih orodij**

a) **Akumulatorje/baterije polnite samo s polnilnikom, ki ga je dostavil ali ga dovoli proizvajalec orodja.** *Polnilnik, ki je zasnovan za polnjenje le določenih vrst baterij/akumulatorjev, lahko povzroči nevarnost požara pri polnjenju drugih baterij/akumulatorjev.*

b) **Električna orodja se sme uporabljati samo skupaj z baterijami/akumulatorji, ki so posebej namenjeni zanje.** *Uporaba drugih baterij/akumulatorjev lahko povzroči nevarnost poškodb ali požara.*

c) **Ko baterije/akumulatorja ne uporabljate, jo/ga hranite stran od kovinskih predmetov, kot so sponke za papir, kovanci, ključi, žeblji, vijaki ali drugi majhni kovinski deli, ki lahko povzročijo kratek stik na kontaktih baterie/akumulatorja.** Kratek stik med kontaktoma baterije/akumulatorja lahko povzroči opekline ali požar.

d) **V neprimernih pogojih lahko začne iz baterije/akumulatorja iztekati tekočina; preprečevati stik z njo.** *Če uporabnik slučajno pride v stik s tako tekočino, je treba mesta stika na njegovi koži splakniti z vodo. Če taka tekočina pride v oči, se je treba dodatno posvetovati z zdravnikom. Tekočina, ki izteka iz baterije/akumulatorja, lahko povzroči draženje ali opekline.*

e) **Ne uporabljati poškodovanega ali modificiranega akumulatorja/ baterije ter orodja.** *Poškodovani ali modificirani akumulatorji/baterije se lahko obnašajo nepredvidljivo in lahko povzročijo požar, eksplozijo in/ali telesne poškodbe.*

f) **Ne izpostavljati baterije/akumulatorja ter orodja ognju ali prekomerni vročini.** Izpostavljanje ognju ali temperaturam nad 130 °C lahko povzroči eksplozijo.

g) **Upoštevajte vsa navodila v navodilih za polnjenje, ne polnite baterije/akumulatorja in ne orodja pri temperaturi, ki je zunaj razpona, določenega v navodilih.** *Polnjenje pri temperaturah izven navedenega razpona ali drugače nepravilno polnjenje lahko poškoduje baterijo/akumulator in poveča nevarnost požara.*

⚠ **7. Varnostni predpisi za vse dejavnosti**

Varnostna pravila, ki so skupna vsem operacijam

a. **Električno orodje je namenjeno brušenju mavčnih površin.** Upoštevajte vsa varnostna navodila, navodila, opise in podatke, priložene električnemu orodju. Neupoštevanje naslednjega lahko povzroči nevarnost električnega udara, požara in/ali resnih poškodb.

b. **Električno orodje ni namenjeno poliranju, brušenju z žično ščetko, abrazivnemu brušenju ali rezanju.** Uporaba električnega orodja za drugo delovno dejavnost, kot je predvidena, lahko povzroči nevarnosti in poškodbe.

c. **Ne uporabljajte delovnega nastavka, ki ga proizvajalec ni predvidel in priporočil posebej za to električno orodje.** Dejstvo, da je mogoče

nastavek namestiti na električno orodje, še ne zagotavlja varnosti pri delu.

d. Nazivna hitrost delovnega nastavka mora biti vsaj enaka največji hitrosti električnega orodja. Obdelovanci, ki se vrtijo z večjo hitrostjo od dovoljene, se lahko zlomijo in deli se lahko odlomijo.

e. Zunanji premer in debelino delovne konice je treba izbrati glede na parametre električnega orodja. Delovni kosi neustreznih dimenzij morda niso dovolj zaščiteni ali nadzorovani.

f. Velikost notranje odprtine delovne konice, vpenjalnih obročkov, podložk in vsega ostalega pribora mora biti natančno usklajena z vretenom električnega orodja. Vsi takšni predmeti z luknjami, ki se ne ujemajo z montažnimi elementi električnega orodja, bodo začeli izgubljati ravnotežje, prekomerno vibrirati in lahko povzročijo izgubo nadzora.

g. **Ne uporabljajte poškodovanih delovnih nastavkov.** Pred vsako uporabo preverite delovno enoto, npr. brusilne plošče, če se ne lomijo in razpokajo, brusilne plošče, če niso razpokane, odrgnjene ali močno obrabljene, žične ščetke, če niso zrahljane ali polomljene žice. Če električno orodje ali delovni nastavek pade, preverite, ali je poškodovan, ali namestite nepoškodovan nastavek. Po pregledu in namestitvi delovnega nastavka se postavite stran od ravnine vrtečega se delovnega nastavka in eno minuto poganjajte električno orodje pri največji hitrosti brez obremenitve. Poškodovani obdelovalni koščki med tem preskusom običajno razpadejo.

h. Uporabljajte osebno zaščitno opremo. Glede na vrsto dela uporabite ščitnik za obraz, zaščitna očala ali varnostna očala. Po potrebi uporabite masko proti prahu, zaščito sluha, rokavice in zaščitna oblačila, ki lahko zadržijo majhne delce abrazivnega materiala ali obdelovanca. Zaščita oči mora biti sposobna ustaviti leteče delce, ki nastanejo pri različnih postopkih. Maska proti prahu mora biti sposobna filtrirati delce, ki nastanejo med delom. Dolgotrajna izpostavljenost hrupu visoke jakosti lahko povzroči izgubo sluha.

i. **Mimoidoči morajo biti na varni razdalji od delovnega območja.** Vsi, ki vstopajo na delovno območje, morajo biti opremljeni z osebno zaščitno opremo. Odlomki obdelovanca ali poškodovanega bitja lahko odletijo in povzročijo poškodbe zunaj neposrednega območja električnega orodja.

j. Električno orodje držite za izolirane površine, kadar izvajate delovne dejavnosti, pri katerih lahko pride v stik s skritimi žicami ali lastnim kablom. Priključek, ki pride v stik z žico pod napetostjo, lahko povzroči, da so izpostavljeni kovinski deli električnega orodja pod napetostjo, kar lahko povzroči električni udar.

k. Napajalni kabel položite stran od vrtljive delovne konice. Če izgubite nadzor, se lahko kabel prereže ali zatakne, vaša roka ali rama pa se lahko vrti v območju vrteče se delovne konice.

l. Nikoli ne odložite električnega orodja, preden se delovna konica popolnoma ustavi. Vrtljiva delovna konica lahko pride v stik s površino, zaradi česar lahko izgubite nadzor nad električnim orodjem.

m. Ne premikajte električnega orodja, ko je v gibanju. Naključni stik z vrtečo se delovno konico lahko povzroči, da se oblačila potegnejo navznoter in usmerijo delovno konico v telo upravljavca.

n. Redno čistite zračne odprtine električnega orodja. Ventilator motorja lahko v notranjost električnega orodja vsrka prah, nabiranje kovinskih opilkov pa lahko povzroči električno nevarnost.

o. Električnega orodja ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov. Iskre, ki se pojavijo med delovanjem, jih lahko vžgejo.

p. **Ne uporabljajte delovnih nastavkov, ki zahtevajo tekočinsko hlajenje.** Uporaba vode ali drugega tekočega hladilnega sredstva lahko povzroči električni udar ali električni šok.

8. Dodatne varnostne določbe za vse dejavnosti

Zavrnitev in s tem povezana opozorila.

Povratni udarec je nenadna reakcija električnega orodja na blokado ali oviro vrtečega se obdelovanca, kot so brusilni kolut, brusilna ploščica, žična krtača itd. Zatikanje ali blokiranje povzroči nenadno zaustavitev vrtečega se obdelovanca. Nenadzorovano električno orodje bo tako potisnjeno v smeri, ki je nasprotna smeri vrtenja delovnega orodja.

Če se na primer brusilni kolut zatakne ali zatakne v obdelovancu, se lahko potopljeni rob brusilnega koluta zamaši in povzroči, da kolut izpade ali se izmakne. Gibanje brusilnega kolesa (proti upravljavcu ali stran od njega) je odvisno od smeri gibanja kolesa na mestu blokade. Poleg tega se lahko obdelovanci tudi zlomijo.

Povratni udarec je posledica neustrezne ali nepravilne uporabe električnega orodja. Lahko se mu izognete z ustreznimi previdnostnimi ukrepi, opisanimi v nadaljevanju..

a. Električno orodje trdno držite s telesom in rokami tako, da ublažite povratni sunek. Vedno uporabite pomožno ročico, če je priložena, da boste med zagonom najbolje nadzorovali pojav odboja ali odrivanja. Oseba, ki upravlja električno orodje, lahko z ustreznimi previdnostnimi ukrepi nadzoruje pojav sunka in odboja.

b. Nikoli ne držite rok v bližini vrtečih se delov. Delovna konica lahko zaradi odboja poškoduje roko.

c. Ne približujte se območju dosega, kjer se električno orodje premika med povratnim sunkom. Električno orodje se zaradi odboja premika v nasprotni smeri od gibanja brusilnega kolesa na mestu blokade.

d. Posebno previdni bodite pri obdelavi vogalov, ostrih robov itd. Preprečite povratni udarec ali blokiranje delovnih konic. Vrtljiva delovna konica se pri obdelavi kotov, ostrih robov ali pri odmetavanju nazaj bolj zatakne. To lahko povzroči izgubo nadzora ali povratni udarec.

e. Ne pritrjujte verige, dleta ali nazobčane žage. Takšni delovni nastavki pogosto povzročajo povratni udarec in izgubo nadzora.

9. Dodatni varnostni predpisi za brušenje z brusnim papirjem

Varnostni predpisi za brušenje z brusnim papirjem

Ne uporabljajte prevelikih listov brusnega papirja. Pri izbiri velikosti brusnega papirja upoštevajte priporočila proizvajalca. Brusni papir, ki štrli izven brusilne plošče, lahko povzroči poškodbe in se lahko zamaši, raztrga ali odvrže.

10. Dodatna opozorila za brusilnike za omet

a. Če aparat pade, preverite njegovo stanje. Ko preverite stanje enote in dodatne opreme, enoto za približno 1 minuto vklopite z nastavitvijo največje hitrosti.

b. Naprave ne zaženite, če je disk pritisnjen na delovno površino. Najprej zaženite napravo in šele ko motor doseže želeno hitrost, pritisnite disk na delovno površino in začnite z delom.

c. Pred začetkom dela enoto priključite na odsesovalnik mavčnega prahu.

HR UPOZORENJE. Pročitajte sva upozorenja označena simbolom ⚠ i sve upute.

Nepridržavanje sljedećih sigurnosnih upozorenja i uputa može dovesti do strujnog udara, požara ili ozbiljnih ozljeda.

Sačuvajte sva upozorenja i upute za buduću upotrebu.

Izraz "električni alat" koji se koristi u ovim upozorenjima odnosi se na električni alat mrežni (s kabelom) ili akumulatorski (bežični).

Ovu opremu smiju koristiti djeca od najmanje 8 godina te osobe sa smanjenim fizičkim i mentalnim sposobnostima i osobe s nedostatkom iskustva i znanja o opremi, pod uvjetom da je osiguran nadzor ili upute u vezi s uporabom opreme. siguran način, tako da su prijetnje bile razumljive. Djeca se ne bi trebala igrati s opremom. Djeca bez nadzora ne smiju čistiti i održavati opremu.

1) Opći sigurnosni propisi - Sigurnost na radnom mjestu

a) Na radnom mjestu održavajte red i dobru rasvjetu *Nered i loša rasvjeta doprinose nesrećama.*

b) Ne koristite električni alat u eksplozivnim okruženjima kao što su zapaljive tekućine, plinovi ili prašina. *Električni alati stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.*

c) Djecu i prolaznike držite podalje od mjesta na kojima se koristi električni alat. *Ometanje može uzrokovati gubitak kontrole nad električnim alatom.*

2) Opći sigurnosni propisi - Električna sigurnost

a) Utikač mora odgovarati utičnici. *Nikada ne mijenjajte utikač ni na koji način. Ne koristite nikakve međuspojeve kada koristite električne alate koji imaju kabel sa zaštitnim vodičem za uzemljenje. Nemijenjane utikača i utičnica smanjuje rizik od strujnog udara.*

b) Izbjegavajte dodirivanje uzemljenih površina kao što su cijevi, grijači, radijatori centralnog grijanja i hladnjaci. *U slučaju ako dodirnete uzemljene dijelo raste rizik od strujnog udara.*

c) Ne izlažite uređaj kiši ili vlagi. *Ulazak vode u električni alat povećava rizik od strujnog udara.*

d) Ne opterećujte priključne kablove. *Nikada ne koristite kabel za nošenje, povlačenje ili vađenje utikača iz utičnice. Zaštitite kabel za napajanje od visokih temperatura, ulja, oštrih rubova ili pokretnih dijelova električnog alata. Oštećeni ili zamotan kabel povećava rizik od strujnog udara.*

e) Kada koristite električni alat na otvorenom, koristite samo produžne kablove namijenjene za vanjsku upotrebu. *Uporaba odgovarajućeg produžnog kabela smanjuje rizik od strujnog udara.*

f) Ukoliko električni alat radi u vlažnom okruženju, koristitr osigurač (RDC). *Osigurač smanjuje rizik od strujnog udara.*

3) Opći sigurnosni propisi - Sigurnost osoba

a) Budite oprezni pri radu s električnim alatom, svaku aktivnost izvodite pažljivo i oprezno. *Ne koristite električni alat dok ste umorni ili pod utjecajem lijekova, alkohola ili droga. Trenutak nepažnje tijekom rada s električnim alatima može uzrokovati ozbiljne ozljede.*

b) Koristite sredstva osobne zaštite. Uvijek koristite zaštitne naočale. *Osobna zaštitna oprema kao što je maska za prašinu, neklizajuće zaštitne cipele, kaciga i zaštita za sluh, kada se koristi u skladu s*

prevladavajućim uvjetima, smanjit će rizik od ozljeda.

c) **Izbjegavajte slučajno pokretanje električnog alata.** *Provjerite je li prekidač u položaju "isključeno" prije umetanja utikača u utičnicu ili umetanja akumulatora ili baterije u utičnicu, prije podizanja ili prenošenja električnog alata. Prenošenje električnog alata s prstom na prekidaču može dovesti do nekontroliranog uključivanja električnog alata i može dovesti do nesreće.*

d) **Prije pokretanja električnog alata uklonite sve ključeve i druge alate za podešavanje.** *Ostavljanje ključa ili alata s pokretnim dijelovima električnog alata može uzrokovati ozljede.*

e) **Izbjegavajte zauzimanje neprirodnih radnih položaja.** *Održavajte stabilan položaj i ravnotežu u svakom trenutku. To jamči bolju kontrolu nad električnim alatom u nepredvidivim situacijama.*

f) **Koristite odgovarajuću radnu odjeću. Ne nosite široku odjeću ili nakit.** *Držite kosu, odjeću i rukavice dalje od pokretnih dijelova. Opuštena odjeća, nakit ili duga kosa mogu se uvui u pokretne dijelove.*

g) **Ako je vaš električni alat dizajniran za rad sa sustavom za usisavanje prašine, provjerite je li priključen i pravilno korišten.** *Korištenje usisivanja prašine značajno smanjuje rizik povezan s prisutnošću štetne prašine.*

h) **Iskustvo stečeno tijekom čestog rada s električnim alatom ne smije dovesti do pretjeranog samopouzdanja i zanemarivanja sigurnosnih pravila.** *Nepažnja može dovesti do ozbiljnih ozljeda u djeliću sekunde.*

4) Opći sigurnosni propisi - Rad i korištenje uređaja

a) **Ne preopterećujte električni alat.** *Koristite odgovarajući električni alat za određenu primjenu. Uporaba električnog alata prema namjeri povećat će učinkovitost i sigurnost obavljenog posla.*

b) **Ne koristite električni alat s oštećenim prekidačem.** *Svaki električni alat kojim se ne može upravljati prekidačem opasan je i mora se popraviti.*

c) **Izvucite utikač iz utičnice ili odspojite bateriju - ako je odvojiva - iz električnog alata prije podešavanja, promjene pribora ili spremanja.** *Takve preventivne mjere smanjuju rizik od nekontroliranog pokretanja električnog alata.*

d) **Neaktivne električne alate čuvajte izvan dohvata djece i ne dopustite osobama koje nisu upoznate s električnim alatom ili ovim uputama da koriste električni alat.** *Električni alati su opasni u rukama neobučenih korisnika.*

e) **Električni alat i pribor moraju biti tehnički pregledani.** *Provjerite poravnatost i ispravnu montažu pokretnih dijelova, provjerite ima li pukotina ili bilo kojih drugih čimbenika koji mogu utjecati na rad električnog alata. Ako je oštećen, popravite električni alat prije uporabe. Mnoge nesreće uzrokuju loše održavani električni alati.*

f) **Držite alate za rezanje oštrim i čistim.** *Odgovarajuće održavanje oštrih rubova alata za rezanje smanjuje vjerojatnost zaglavljivanja i olakšava rukovanje.*

g) **Koristite električni alat, pribor, radne nastavke itd. u skladu s ovim uputama, uzimajući u obzir uvjete rada i vrstu posla koji se izvodi.** *Uporaba električnog alata na način za koji nije namijenjen može stvoriti opasnu situaciju.*

h) **Ručke i dijelovi za hvatanje uvijek moraju biti suhi, čisti i bez tragova ulja i masti. Skliske ručke i površine za hvatanje ne omogućuju siguran rad i kontrolu električnog alata u neočekivanim situacijama.**

5)Opći sigurnosni propisi – Servis

a)**Električni alat smije popravljati samo kvalificirani stručnjak koristeći originalne dijelove.** *Takav postupak jamči sigurnost električnog alata.*

b) **Nikada ne popravljajte oštećene baterije.** *Bateriju smije popravljati samo proizvođač ili ovlašteni servis.*

6) Opći sigurnosni propisi - Pravilno rukovanje i korištenje akumulatorskih alata

a) **Akumulatore punite samo punjačem koji je odredio proizvođač.** *Punjač dizajniran za punjenje određene vrste akumulatora može stvoriti opasnost od požara pri punjenju drugih vrsta akumulatora.*

b) **Koristite samo električne alate s akumulatorima koji su posebno dizajnirani za njih.** *Korištenje drugih baterija može predstavljati opasnost od ozljeda ili požara.*

c) **Kada se baterija ne koristi, držite je podalje od metalnih predmeta kao što su spajalice, kovanice, ključevi, čavli, vijci ili drugi mali metalni dijelovi koji bi mogli kratko spojiti kontakte baterije.** *Kratki spoj između konektora baterije može uzrokovati opekline ili požar.*

d) **U nepovoljnim uvjetima, tekućina može iscuriti iz akumulatora; izbjegavati kontakt.** *Ako korisnik slučajno dođe u dodir s tekućinom, isperite kontaktna područja vodom. Ako tekućina dospije u oči, dodatno se savjetujte s liječnikom. Tekućina koja iscuruje iz akumulatora može uzrokovati nadraživanje ili opekline.*

e) **Ne koristite oštećenu ili modificiranu bateriju ili alat.** *Oštećene ili modificirane*

baterije mogu raditi nepredvidivo, što može dovesti do požara, eksplozije ili opasnosti od ozljeda.

f) Ne izlažite bateriju ili alat vatri ili prekomjernoj toplini. *Izlaganje vatri ili temperaturama iznad 130°C može uzrokovati eksploziju.*

g) Slijedite sve upute u uputama za punjenje, nemojte puniti bateriju ili alat na temperaturi izvan raspona navedenog u uputama. *Neispravno punjenje ili na temperaturama izvan navedenog raspona može oštetiti bateriju i povećati rizik od požara.*

6. Sigurnosni propisi za sve operacije

Sigurnosni propisi zajednički za sve operacije

a. Električni alat je namijenjen za brušenje gipsanih površina. Pridržavajte se svih sigurnosnih uputa, opisa i podataka priloženih uz električni alat. Nepoštivanje uputa u nastavku može dovesti do opasnosti od strujnog udara, požara i/ili ozbiljne ozljede.

b. Električni alat nije namijenjen za poliranje, brušenje žičanim četkama, brušenje abrazivnim pločama ili rezanje. Korištenje električnog alata za radnje koje nisu predviđene može dovesti do opasnosti i ozljeda.

c. Ne koristite nastavke koji nisu posebno dizajnirani i preporučeni od strane proizvođača za ovaj električni alat. Činjenica da se radni kraj može montirati na električni alat ne jamči sigurnost tijekom rada.

d. Nazivna brzina vrtnje radnog nastavka mora biti najmanje jednaka najvećoj brzini vrtnje električnog alata. Radni vrhovi koji se okreću brže od dopuštene brzine mogu se slomiti i njihovi dijelovi se mogu odlomiti.

e. Vanjski promjer i debljina radnog vrha moraju biti odabrani u skladu s parametrima električnog alata. Radni komadi neodgovarajuće veličine možda neće biti adekvatno zaštićeni ili kontrolirani.

f. Veličina unutarnje rupe nastavka za nos, sigurnosnih prstenova, podložaka i svih ostalih dodataka moraju biti točno usklađeni s osovinom električnog alata. Sve te komponente s rupama koje ne odgovaraju hardveru za montažu električnog alata počinju biti neuravnotežene, pretjerano vibriraju i mogu uzrokovati gubitak kontrole.

g. **Nemojte koristiti oštećene radne vrhove.** Provjerite završetak prije svake uporabe, npr. brusne ploče za strugotine i pukotine, brusne ploče za pukotine, abraziju ili jako trošenje, žičane četke za labave ili slomljene žice. Ako električni alat ili ručni dio padne, provjerite ima li oštećenja ili ugradite neoštećeni ručni dio. Nakon provjere i ugradnje nasadnika, udaljite se od ravnine rotirajućeg nasadnika i pokrenite električni alat na maksimalnoj brzini bez opterećenja jednu minutu. Oštećeni radni vrhovi obično se raspadnu tijekom ovog ispitivanja.

h. Koristite osobnu zaštitnu opremu. Ovisno o obavljenom poslu, koristite štitnik za lice, zaštitne naočale ili zaštitne naočale. Nosite masku za prašinu, zaštitu za sluh, rukavice i po potrebi zaštitnu odjeću koja može zarobiti male komadiće abraziva ili obratka. Zaštita za oči mora biti u stanju zaustaviti leteće krhotine nastale tijekom različitih operacija. Maska za prašinu mora moći filtrirati čestice nastale tijekom rada. Dugotrajna izloženost buci visokog intenziteta može uzrokovati gubitak sluha.

i. Posmatrači se moraju držati na sigurnoj udaljenosti od radnog područja. Svatko tko ulazi u radni prostor mora nositi osobnu zaštitnu opremu. Komadići obratka ili oštećeni umetak mogu odletjeti i uzrokovati ozljede izvan neposrednog radnog područja električnog alata.

j. Držite električni alat za izolirane površine kada izvodite radnju gdje bi pribor mogao doći u dodir sa skrivenim žicama ili vlastitim kabelom. Pribor koji dolazi u dodir sa žicom pod naponom može staviti pod napon izložene metalne dijelove električnog alata i izazvati strujni udar.

k. Usmjerite kabel za napajanje dalje od rotirajućeg obratka. Ako se kontrola izgubi, kabel se može prerezati ili uhvatiti, a šaka ili ruka može biti uvučena u područje rotirajućeg nasadnika.

l. Nikada ne odlažite električni alat prije nego što se svrdlo potpuno zaustavi. Rotirajući umetak može doći u dodir s površinom i možete izgubiti kontrolu nad električnim alatom.

m. Ne nosite pokretni električni alat. Slučajni kontakt s rotirajućim nasadnikom može zapetljati odjeću, zabijajući nasadnik u tijelo operatera.

n. Redovito čistite ventilacijske otvore električnog alata. Ventilator motora može usisati prašinu u električni alat, a nakupljanje metalnih strugotina može dovesti do opasnosti od strujnog udara.

o. Ne koristite električni alat u blizini zapaljivih materijala. Iskre koje se pojave tijekom rada mogu ih zapaliti.

p. Nemojte koristiti radne dijelove koji zahtijevaju hlađenje tekućinom. Korištenje vode ili drugog tekućeg rashladnog sredstva može uzrokovati električni udar ili strujni udar.

7. Dodatni sigurnosni propisi za sve operacije

Povratni udarac i povezana upozorenja.

Povratni udar je iznenadna reakcija električnog alata na priklještenu ili zaglavljenu rotirajuću oštricu nastavak, poput brusne ploče, brusne ploče, žičane četke itd. Zapinjanje ili blokada uzrokovat će naglo zaustavljanje rotirajućeg dodatka. Nekontrolirani električni alat će se trzati suprotno od smjera vrtnje pomoćnog alata.

Kada se, na primjer, brusna ploča zaglavi ili zaglavi u radnom predmetu, rub brusne ploče uronjen u materijal može se zaglaviti i uzrokovati ispadanje ili povratni udarac. Kretanje brusne ploče (prema ili od operatera) tada ovisi o smjeru kretanja brusne ploče na mjestu začepljenja. Osim toga, radni krajevi također mogu puknuti.
Povratni udar je posljedica nepravilne ili nepravilne uporabe električnog alata. To se može izbjeći poduzimanjem odgovarajućih mjera opreza opisanih u nastavku.

a. **Čvrsto držite električni alat i postavite svoje tijelo i ruke u položaj da apsorbiraju povratni udar.** Uvijek koristite pomoćnu ručku, ako postoji, za maksimalnu kontrolu nad povratnim udarcem ili trzajem pri pokretanju. Rukovatelj električnog alata može kontrolirati trzanje i povratni udar poduzimanjem odgovarajućih mjera opreza.
b. **Nikada ne stavljajte ruke blizu rotirajućih priključaka.** Završni dio može ozlijediti vašu ruku zbog povratnog udarca.
c. **Držite se podalje od dohvata električnog alata tijekom povratnog trzaja.** Kao rezultat povratnog udarca, električni alat se kreće u suprotnom smjeru od kretanja brusne ploče na mjestu začepljenja.
d. **Budite posebno pažljivi kada radite na uglovima, oštrim rubovima itd.** Spriječite udarce ili zaglavljivanje radnih vrhova. Vjerojatnije je da će se rotirajući vrh priklještiti prilikom obrade kutova, oštrih rubova ili kada se udari unatrag. To može uzrokovati gubitak kontrole ili povratni udar.
e. **Ne pričvršćujte motornu pilu, dlijeto ili nazubljenu pilu.** Takvi radni vrhovi uzrokuju česte povratne udarce i gubitak kontrole.

8. Dodatni sigurnosni propisi za brušenje brusnim papirom

Sigurnosni propisi specifični za brušenje brusnim papirom

Nemojte koristiti prevelike listove brusnog papira. Prilikom odabira veličine brusnog papira pridržavajte se preporuka proizvođača. Brusni papir koji izlazi izvan brusne ploče može uzrokovati ozljede i uzrokovati zaglavljivanje, trganje ili povratni udarac.

9. Dodatna upozorenja za brusilice žbuke

a. **Ako je uređaj pao, provjerite njegovo stanje.** Nakon provjere stanja uređaja i pribora, pokrenite uređaj na maksimalnoj brzini oko 1 minutu.
b. **Nemojte pokretati stroj dok je oštrica pritisnuta na radnu površinu.** Najprije pokrenite uređaj i tek nakon što motor postigne željenu brzinu vrtnje, pritisnite oštricu na obradak i počnite s radom.
c. **Prije početka rada spojite uređaj na usisivač gipsane prašine.**

BG ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Прочетете всички предупреждения, обозначени със символа, и всички инструкции.

Неспазването на следните предупреждения и инструкции за безопасност може да доведе до токов удар, пожар или сериозно нараняване.

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдеща употреба.

Терминът "електроинструмент", използван в предупрежденията, се отнася за електроинструмент, който е захранван от електрическата мрежа (с кабел) или е акумулаторен (без кабел).
Това оборудване може да се използва от деца на възраст най-малко 8 години и от хора с намалени физически и умствени способности и липса на опит и познания за оборудването, ако е осигурен надзор или инструкции за безопасно използване на оборудването, така че да се разберат свързаните с него рискове. Децата не трябва да играят с оборудването. Деца без надзор не трябва да извършват почистване или поддръжка на оборудването.

⚠ **1) Общи правила за безопасност - Безопасност при работа**

a) **Поддържайте работното място в чист вид и добре осветено.** *Безпорядъкът и лошото осветление допринасят за злополуки.*
b) **Не използвайте електроинструмента във взривоопасна среда, създадена от запалими течности, газове или прах.** *Електрическите инструменти произвеждат искри, които могат да възпламенят прах или изпарения.*
c) (**Не допускайте деца и странични лица до местата, където се работи с електроинструмента.** *Разсейването може да доведе до загуба на контрол върху електроинструмента.*

⚠ **2) Общи правила за безопасност - Електрическа безопасност**

a) **Щепселът трябва да съответства на електрическия контакт.** *Никога не модифицирайте щепсела по какъвто и да е начин. Не използвайте междинни връзки, когато използвате електрически инструменти, които имат кабел със защитен заземителен проводник. Липсата на промени по щепселите и контактите намалява риска от токов удар.*
b) **Избягвайте да докосвате заземени повърхности като тръби, нагреватели, радиатори за централно отопление и хладилници.** *Ако докосвате заземени части , рискът от токов удар се увеличава.*
c) **Не излагайте устройството на дъжд или влага.** *Попадането на вода в електроинструмента увеличава риска от токов удар.*

d) **Не напрягайте свързващите кабели.** *Никога не използвайте кабела за пренасяне, дърпане или изключване на щепсела от контакта. Защитете захранващия кабел от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части на електроинструмента. Повреденият или заплетен кабел увеличава риска от токов удар.*

e) **Когато работите с електроинструмента на открито, използвайте само удължители, предназначени за употреба на открито.** *Използването на подходящ удължител намалява риска от токов удар.*

f) **Ако електроинструментът се използва във влажна среда, използвайте устройство за защита от остатъчен ток (RCD).** *Защитата от остатъчен ток намалява риска от токов удар.*

⚠ **3) Общи правила за безопасност - Безопасност на хората**

a) **Бъдете бдителни, когато използвате електроинструмента, извършвайте всяка операция внимателно и предпазливо.** *Не използвайте електроинструмента, когато сте уморени или сте под въздействието на наркотици, алкохол или лекарства. Момент на невнимание по време на работа с електроинструмент може да доведе до сериозно нараняване.*

b) **Използвайте лични предпазни средства.** *Винаги използвайте защитни очила. Личните предпазни средства, като маска против прах, нехлъзгащи се предпазни обувки, каска или защита на слуха, използвани подходящо за преобладаващите условия, намаляват риска от нараняване.*

c) **Избягвайте неволно стартиране на електроинструмента.** *Уверете се, че превключвателят е в положение "изключено", преди да поставите щепсела в контакта или да поставите акумулаторната батерия или батерията в контакта, преди да вдигнете или пренесете електроинструмента. Пренасянето на електроинструмента, докато пръстът ви е върху превключвателя, крие риск от неконтролирано включване на електроинструмента и може да доведе до злополука.*

d) **Преди да стартирате електроинструмента, отстранете всички гаечни ключове или други инструменти за настройка.** *Оставянето на гаечен ключ или инструмент, поставен в движещите се части на електроинструмента, може да доведе до нараняване.*

e) **Избягвайте да заемате неестествени позиции по време на работа.** *Поддържайте стабилна позиция и равновесие през цялото време. Това осигурява по-добър контрол на електроинструмента в непредвидими ситуации.*

f) **Носете подходящо работно облекло.** *Не носете свободни дрехи или бижута. Пазете косата, дрехите и ръкавиците далеч от движещите се части. Свободните дрехи, бижутата или дългата коса могат да бъдат придърпани от движещите се части.*

g) **Ако електроинструментът е предназначен за работа с извличане, уверете се, че е свързан и се използва правилно.** *Използването на извличане на изкопаните материали значително намалява рисковете, свързани с наличието на вреден прах.*

h) **Опитът, натрупан от честата употреба на електроинструмента, не трябва да води до прекалена самоувереност и пренебрегване на правилата за безопасност.** *Невниманието може да доведе до сериозни наранявания за част от секундата.*

⚠ **4) Общи правила за безопасност - Работа и използване на оборудването**

a) **Не претоварвайте електроинструмента.** *Използвайте правилния електроинструмент за съответното приложение. Използването на електроинструмента по предназначение ще повиши ефективността и безопасността на извършваната работа.*

b) **Не използвайте електроинструмент, в който превключвателят е повреден.** *Всеки електроинструмент, който не може да се управлява чрез превключвателя, е опасен и трябва да се ремонтира.*

c) **Изключете или изключете акумулаторната батерия - ако е разглобяема - от електроинструмента преди всяка настройка, смяна на аксесоари или съхранение.** *Тези предпазни мерки намаляват риска от неконтролирано стартиране на електроинструмента.*

d) **Съхранявайте електроинструмента на място, недостъпно за деца, когато не се използва, и не позволявайте на лица, които не са запознати с електроинструмента или с тези инструкции, да използват**

електроинструмента. *Електрическите инструменти са опасни в ръцете на необучени потребители.*

e) **Електроинструментът и принадлежностите трябва да се обслужват.** *Проверете концентричността и правилното закрепване на движещите се части, проверете за пукнатини или други фактори, които могат да повлияят на работата на електроинструмента. Ако откриете повреда, поправете електроинструмента преди употреба. Лошата поддръжка на електроинструмента е причина за много злополуки.*

f) **Режещите инструменти трябва да се поддържат остри и чисти.** *Адекватното поддържане на остри ръбове на режещите инструменти намалява вероятността от заклинване и улеснява работата с тях.*

g) **Използвайте електроинструмента, оборудването, накрайниците и т.н. в съответствие с тези инструкции, като се съобразявате с условията на работа и вида на извършваната работа.** *Използването на електроинструмента по начин, за който не е предназначен, може да доведе до опасни ситуации.*

h) **Дръжките и частите за захващане трябва да бъдат винаги сухи, чисти и без масла и грес.** *Хлъзгавите дръжки и повърхности за захващане не позволяват безопасна работа и контрол на електроинструмента в неочаквани ситуации.*

⚠ **5) Общи правила за безопасност - обслужване**

a) **Ремонтите на електроинструмента могат да се извършват само от квалифициран специалист, като се използват оригинални части.** *По този начин се гарантира безопасността на електроинструмента.*

b) **Никога не ремонтирайте повредена батерия.** *Ремонтът на акумулатора се разрешава само от производителя или от оторизиран сервизен център.*

⚠ **6) Общи правила за безопасност - Правилно боравене и работа с акумулаторни инструменти**

a) **Зареждайте батериите само със зарядно устройство, предназначено от производителя.** *Зарядно устройство, предназначено за зареждане на определен тип батерия, може да създаде риск от пожар при зареждане на друг тип батерия.*

b) **Използвайте електроинструменти само с батерии, специално предназначени за тяхното захранване.** *Използването на други батерии може да доведе до риск от нараняване или пожар.*

c) **Когато батерията не се използва, я дръжте далеч от метални предмети, като например щипки за хартия, монети, ключове, пирони, винтове или други малки метални предмети, които могат да свържат накъсо клемите на батерията.** *Късото съединение на клемите на акумулатора може да причини изгаряния или пожар.*

d) **При неподходящи условия от батерията може да излезе течност; избягвайте контакт.** *Ако случайно влезете в контакт с течност, промийте местата на контакт с нея с вода. Ако течността попадне в очите, допълнително се свържете с лекар. Изтичащата от батерията течност може да причини дразнене или изгаряния.*

e) **Не използвайте батерия или инструмент, които са повредени или модифицирани.** *Повредени или модифицирани батерии могат да действат непредсказуемо, което да доведе до пожар, експлозия или опасност от нараняване.*

f) **Не излагайте акумулаторната батерия или инструмента на огън или прекомерна топлина.** *Излагането на огън или на температури над 130°C може да доведе до експлозия.*

g) **Спазвайте всички препоръки в инструкциите за зареждане, не зареждайте батерията или инструмента при температури извън посочения диапазон.** *Неправилното зареждане или зареждането при температури извън посочения диапазон може да повреди батерията и да увеличи риска от пожар.*

7. Правила за безопасност за всички операции

Правила за безопасност, общи за всички операции

a. Електроинструментът е предназначен за шлайфане на гипсови повърхности. Спазвайте всички инструкции за безопасност, указания, описания и данни, предоставени с електроинструмента. Неспазването на следните изисквания може да доведе до риск от токов удар, пожар и/или сериозно нараняване.

b. Електроинструментът не е предназначен за полиране, шлифоване с телена четка, абразивно шлифоване или рязане. Използването на електроинструмента за други

дейности, различни от предвидените, може да доведе до опасности и наранявания.

c. **Не използвайте работни накрайници, които не са предназначени и препоръчани от производителя специално за електроинструмента. Фактът, че накрайникът може да се монтира на електроинструмента, не гарантира безопасност при работа.**
d. **Номиналната скорост на работния накрайник трябва да бъде поне равна на максималната скорост на електроинструмента.** Заготовки, въртящи се с по-висока от допустимата скорост, могат да се счупят и частите да се разпилеят.
e. **Външният диаметър и дебелината на работния накрайник трябва да бъдат избрани в съответствие с параметрите на електроинструмента.** Работни части с неподходящи размери може да не са достатъчно екранирани или контролирани.
f. **Размерът на вътрешния отвор на работния накрайник, притискащите пръстени, шайбите и всички други принадлежности трябва да бъдат точно съобразени с шпиндела на електроинструмента.** Всички подобни предмети с отвори, които не съответстват на монтажните компоненти на електроинструмента, ще започнат да губят равновесие, да вибрират прекомерно и могат да доведат до загуба на контрол.
g. **Не използвайте повредени работни накрайници.** Преди всяка употреба проверявайте работните части, напр. шлайфащите дискове за отчупване и напукване, шлифовъчните подложки за напукване, изтъркване или силно износване, телените четки за разхлабени или скъсани жици. Ако електроинструментът или работното парче са изпуснати, проверете дали не са повредени или поставете неповредено работно парче. След като проверите и монтирате работното парче, заемете позиция далеч от равнината на въртящото се работно парче и пуснете електроинструмента на максимална скорост без натоварване за една минута. Повредените работни парчета обикновено се разпадат по време на този тест.
h. **Използвайте лични предпазни средства.** Носете предпазен щит за лице, предпазни очила или предпазни очила в зависимост от извършваната работа. Ако е необходимо, използвайте противопрахова маска, предпазни средства за слуха, ръкавици и защитно облекло, което може да задържа малки фрагменти от абразивния материал или обработвания детайл. Защитата на очите трябва да може да спре летящите отломки, генерирани при различните операции. Прахозащитната маска трябва да може да филтрира частиците, образувани по време на работа. Продължителното излагане на високоинтензивен шум може да доведе до загуба на слуха.
i. **Слушателите трябва да са на безопасно разстояние от работната зона.** Всеки, който влиза в работната зона, трябва да е оборудван с лични предпазни средства. Фрагменти от детайла или повредено парче от детайла могат да излетят и да причинят нараняване извън непосредствената зона на електроинструмента.
j. **Дръжте електроинструмента за изолираните му повърхности, когато извършвате работни дейности, при които аксесоарът може да влезе в контакт със скрити проводници или със собствения си кабел.** Ако аксесоар влезе в контакт с проводник под напрежение, откритите метални части на електроинструмента могат да се окажат под напрежение и да предизвикат токов удар.
k. **Поставете захранващия кабел далеч от въртящия се работен накрайник.** Ако изгубите контрол, кабелът може да бъде прерязан или закачен и ръката или дланта ви може да бъде завлечена в зоната на въртящия се работен накрайник.
l. **(l) Никога не поставяйте електроинструмента, преди работният накрайник да е спрял напълно.** Въртящият се работен накрайник може да влезе в контакт с повърхност и да загубите контрол над електроинструмента.
m. **Не премествайте електроинструмента, докато е в движение.** Случаен контакт с въртящия се работен накрайник може да доведе до издърпване на дрехите, което да насочи работния накрайник към тялото на оператора.
n. **Почиствайте редовно вентилационните отвори на електроинструмента.** Вентилаторът на двигателя може да засмуче прах във вътрешността на електроинструмента и натрупването на метални стружки може да доведе до електрическа опасност.
o. **Не работете с електроинструмента в близост до запалими материали.** Искрите, възникващи по време на работа, могат да ги запалят.
p. **Не използвайте работни части, които изискват течно охлаждане.** Използването на вода или друга течна охлаждаща течност може да причини токов удар или поражение от електрически ток.

8. Допълнителни разпоредби за безопасност за всички операции

Отхвърляне и свързани предупреждения.

Откатът е внезапната реакция на електроинструмента при блокиране или препятстване на въртящ се детайл, като например шлифовъчен диск, шлифовъчна плочка, телена четка и др. Заклещването или блокирането води до внезапно спиране на въртящия се детайл. По този начин неконтролираният електроинструмент ще бъде изтръгнат в посока, противоположна на посоката на въртене на работния инструмент.
Например, когато шлифовъчният диск се заклещи или заклещи в детайла, потопеният ръб на шлифовъчния диск може да се блокира и да доведе до изпадане или изхвърляне на диска. Движението на шлифовъчния диск (към или от оператора) зависи от посоката на движение на диска в точката на блокиране. Освен това детайлите могат да се счупят.
Откатът е последица от неправилно или неправилно използване на електроинструмента. То може да бъде избегнато чрез предприемане на подходящи предпазни мерки, описани по-долу.

a. Дръжте електроинструмента здраво с тялото и ръцете в положение, което да смекчи отката. Винаги използвайте спомагателна ръкохватка, ако има такава, за да имате максимален контрол върху отката или дръпването по време на стартиране. Лицето, работещо с електроинструмента, може да контролира явлението "дръпване" и "откат", като вземе подходящи предпазни мерки.

b. Никога не дръжте ръцете си в близост до въртящи се работни части. Работният накрайник може да нарани ръката вследствие на отката.

c. **Не се доближавайте до зоната на обсега, в която електроинструментът се движи при откат.** В резултат на отката електроинструментът се движи в посока, обратна на движението на шлифовъчния диск в точката на блокиране.

d. Бъдете особено внимателни при обработката на ъгли, остри ръбове и др. Предпазвайте работните накрайници от откат или блокиране. Въртящият се накрайник е по-склонен към заклинване при обработка на ъгли, остри ръбове или ако е отхвърлен назад. Това може да стане причина за загуба на контрол или откат.

e. **Не поставяйте верига, длето или назъбен трион.** Такива работни накрайници водят до чести отскоци и загуба на контрол.

9. Допълнителни правила за безопасност при шлайфане с шкурка

Специфични разпоредби за безопасност при шлайфане с шкурка

a. **Не използвайте прекалено големи листове шкурка.** При избора на размера на шкурката следвайте препоръките на производителя. Шкурка, която стърчи извън шлифовъчната плоча, може да причини нараняване и да доведе до запушване или разкъсване на хартията или до откат..

10. Допълнителни предупреждения за шлайфмашини за мазилка

a. Ако уредът е изпуснат, проверете състоянието му. След като проверите състоянието на уреда и аксесоарите, включете уреда на максимална скорост за около 1 минута.

b. Не стартирайте уреда, когато дискът е притиснат към работната повърхност. Първо стартирайте уреда и едва след като двигателят достигне желаната скорост, натиснете диска към работната повърхност и започнете работа.

c. Преди да започнете работа, свържете уреда към аспиратор за гипсов прах.